

Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK

LANDECK - TIROL

Erscheint jeden Samstag - Vierteljährlicher Bezugspreis S 16.50 - Schriftleitung und Verwaltung: Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 414
Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Landeck — Verantwortlicher Redakteur: Georg Riedl — Druck: Tyrolia Landeck

Nr. 50

Landeck, den 14. Dezember 1957

12. Jahrgang

Das Paznauntal und der Fremdenverkehr

Rückblick und Ausblick

Es hat manchmal den Anschein, als ob das Paznauntal fremdenverkehrsmäßig in der Öffentlichkeit gar nicht existieren würde. Denn man hört und liest nur selten etwas von der Fremdensaison im Tale hin zur Silvretta. Seitdem der „Rummel“ um die Renntiere sein Ende gefunden hat, ist es pressemäßig merkwürdig ruhig geworden. Und doch dürfen wir Paznauner uns rühmen, nicht nur ein gerne befahrenes Tal zu sein — wobei sich das Wort „gerne“ nur auf die Landschaft und die Raststätten, niemals aber auf die Talstraße bezieht — sondern auch eine Gegend zu sein, in der so mancher strapazierte Großstädter Heilung für seine Nerven gefunden hat. Sicherlich würden noch viel mehr Sommer- und Wintergäste zu vorübergehendem oder längerem Aufenthalt in das Tal kommen, wenn, ja wenn endlich einmal die Straße ganz in Ordnung wäre und wenn wir auch eine Schnellzugsstation im Tal hätten (siehe St. Anton) und wenn wir drittens im vorderen Tale mehr Skiabfahrten für den Winter besäßen.

Statt vieler Worte mögen die folgenden Zahlen Beweis dafür sein, daß unser Tal aus dem Fremdenverkehr Tirols nicht mehr wegzudenken ist. Wir bringen zuerst die Übernachtungen im Sommer 1956 und dann 1957.

1956: In See:	1.136	1957: 2.642
in Kappl:	14.226	16.650
in Ischgl:	23.649	42.815
in Galtür:	27.560	33.757
Gesamtsumme:	66.571	95.864

Leider stehen mir keine Vergleichsziffern aus dem Jahre 1955-56 zur Verfügung. Im Winterhalbjahr 1956-57 schauen die Zahlen der Übernachtungen so aus: See: 794 Kappl; 2.510; Ischgl: 24.671; Galtür; 44.184. Das ergibt eine Gesamtsumme von 77.159.

Es ist eine alte Tatsache, daß Statistiken eine langweilige Sache, aber unbedingt notwendig sind, um Fortschritt oder Abfall festzustellen. Wichtig ist die Auswertung der Zahlen.

Wir erkennen nun einmal, daß im Jahre 1957 die Übernachtungen im Paznauntal um 29.293 zugenommen haben, wobei eine starke Zunahme in allen Orten des Tales zu verzeichnen ist. Es fällt dabei besonders Ischgl auf, das 1957 um fast 20.000 Übernachtungen im Sommer mehr hatte als 1956. In See hat sich die Summe dank des neugegründeten Verkehrsvereins See verdoppelt. Nebenbei erwähnt sei auch, daß in den letzten Tagen der erste Prospekt von See im Druck erschienen ist, wobei ein besonderes Verdienst außer dem Seer Verkehrsverein dem Herrn Oberlehrer Parth in Ischgl zukommt, weil Herr

Parth den Text und die Zusammenstellung des Prospektes machte. Gleichzeitig sei auch hinzugefügt, daß Herr Oberlehrer Parth zusammen mit Herrn Othmar Stecher im heurigen Frühsommer einen „Sommerwanderführer durch das Oberpaznaun“ in die Bergwelt der Silvretta, Samnaun- und Ferwallgruppe herausgab. Dieser Führer zeigt die verschiedenen Tourenmöglichkeiten von Ischgl und Galtür auf und enthält auch zwei übersichtliche Karten. Wer sich für das Oberpaznaun interessiert, versäume nicht, sich dieses praktische Büchlein anzuschaffen. Zu erhalten beim Verkehrsverein Ischgl.

Die eben genannten Zahlen über die Übernachtungen im Winter 1956-57 geben auch einiges zum Denken auf. Daß See und Kappl im Winter nie diese Zahlen wie im Sommer erreichen werden, liegt auf der Hand. Es fehlt einfach das Skigelände. Ischgl weist interessanterweise im Winter eine schwächere Übernachtungszahl auf als im Sommer, währenddem natürlich Galtür den Sommer weit überflügelt mit seinen Winternachtungen. Was einerseits begreiflich ist, da Galtür im Winter ein ausgesprochener Skiort ist, was aber andererseits deswegen wieder schwer zu verstehen ist, da Galtür durch die Silvretta Hochalpenstraße — möchte man meinen — doch auch im Sommer viel Verkehr hat. Scheinbar aber nur Durchzugsverkehr. Interessant ist auch die Zahl der Gäste, die durch die Mautstelle in Galtür Richtung Bielerhöhe gegangen sind: 53.000. Es liegt auf der Hand, daß die Mautstelle in Parthenen eine weit größere Durchgangszahl für den Sommer 1957 aufzuweisen hat. Die Gründe dafür sind klar: Die Silvretta Hochalpenstraße ist ein Werk Vorarlberger Kreise, die natürlich die Zufahrt auf ihrer Seite bestens empfehlen. Außerdem ist die Zufahrt zur Hochalpenstraße durch das Montafon (schreibt man es mit „f“ oder „v“?) in sehr gutem Zustand. Es ist ein Vergnügen auf der teilweise sehr breiten Montafonerstraße von oder nach Bludenz zu fahren. Wir dagegen im Paznauntal haben wohl 16 km gut ausgebaute Straße, mit der vielen Autofahrern schrecklich erscheinenden Einfahrt bei Pians. Ganz leise möchten wir die Frage hinzusetzen: „Wann wird endlich mit dem Ausbau der Einfahrt begonnen?“ Vergeben ist die Sache schon längst. Ohne Spitze gegen irgendjemand ist unser Standpunkt in dieser Angelegenheit so: wir Paznauner glauben, daß man wieder wartet, bis die ärgste Saison eingesetzt hat und daß dann besonders scharf gearbeitet wird, wenn es wieder „herbstelt“. Wir erhoffen aber den Beginn der Bautätigkeit an der Straße zwar im frühesten Frühjahr. Lieben würden wir einen möglichst raschen Beginn der Straßenarbeiten. Dabei ist der ausnehmend

Aus dem Landecker Kinoprogramm



Roman einer Siebzehnjährigen

Um den Zwiespalt zwischen Eltern und Pflegeeltern zu entgehen, flüchtet ein junges Mädchen ins Abenteuer. Jgdv.

schöne Altweibersommer unausgenutzt verstrichen. Eine versäumte Gelegenheit, die nicht so bald wieder kommen wird.

Abschließend meinen wir feststellen zu müssen: Das Paznauntal wird einen gewaltigen Aufschwung im Fremdenverkehr nehmen von dem Tage an, da die ganze Talstraße in Ordnung ist und wenn einmal auch die geplante Seilbahn auf die Idalm dieses herrliche Ski- und Sommerwandergebiet erschlossen hat. Dann wird wohl auch die Zeit kommen, da endlich unsere Landsleute, die Tiroler, das Paznauntal als ein landschaftlich schönes Tal unserer Heimat kennen lernen werden. Diese Hoffnung hegen wir!

FW, See

Kinderspiel wurde zum Verhängnis

Mit einem „Seilbahnspiel“ vergnügten sich mehrere Knaben am vergangenen Samstag auf den nordöstlichen Hängen unterhalb der Lötzsiedlung in Landeck. Dabei ereignete sich ein Unglück, das wohl schmerzliche Folgen hatte, aber noch viel schlimmer hätte ausgehen können. Die Buben benutzten für ihre Seilbahn einen langen, alten Telephondraht, den sie über den steilen Hang oberhalb des Lötzweges hinaufzogen. Durch irgendeinen Umstand geriet dieser Draht in den Stromkreis der 110-kV-Leitung, die dort vorbeiführt. Mehrere Knaben, die gerade den Draht in der Hand hielten, erlitten dadurch schwere Stromverletzungen. Einen warf es durch den elektrischen Schlag hoch im Bogen über den Hang hinunter und anschließend über einen kleinen Felsen auf den Lötzweg, wo er mit Schädelverletzungen liegenblieb. Ein Teil der verletzten Knaben mußte in das Krankenhaus Zams eingeliefert werden, der Rest konnte sich nach ärztlicher Hilfeleistung in häusliche Pflege begeben.

Die Schützenkompanie Tösens gab ihren Rechenschaftsbericht

Am vergangenen Sonntag hielt die Schützenkompanie Tösens im Gemeindesaal ihre Hauptversammlung ab, zu der auch Bez. Sch. Mjr. Roilo erschienen war. Die Neuwahl brachte kaum Veränderungen. Die Tösner Schützen wählten ihren altbewährten Neurauder Engelbert wieder zum Obmann und Waldhart Josef zum Schützenhauptmann. Ebenso wurden die weiteren Chargen und Aus-

schußmitglieder einstimmig gewählt. Nach der Entlastung des Kassiers schlug der Obmann vor, daß die Theaterbühne in Tösens von den Schützen übernommen werden solle, da sich in ihren Reihen geeignete Spieler befänden. Ebenso böte sie, da schon in der nächsten Zeit Volksstücke aufgeführt werden könnten, eine willkommene Bereicherung der Schützenkassa. Bez. Sch. Mjr. Roilo dankte in seiner Ansprache allen Schützen und Ausschußmitgliedern für ihre tatkräftige Mitarbeit und hob lobend hervor, daß der Gemeinderat in Tösens für die Belange dieses alten Brauchtums großes Verständnis gezeigt habe. Es erhielten in der letzten Zeit die Schützenkompanie und auch die Musikkapelle Tösens neue, gleiche Trachten. Weiters wurde beschlossen, am Stephanitag den Schützenball abzuhalten.

Von nun ab monatlich zwei Gemeinderatssitzungen in Landeck

Bereits in der vorangegangenen Gemeinderatssitzung am 19. November wurde beschlossen, monatlich zwei Gemeinderatssitzungen abzuhalten, damit eine fließende Erledigung der jeweils laufenden Vorhaben und der eingegangenen Anträge bzw. Ansuchen ermöglicht wird. So lag zur folgenden Sitzung, die am 2. Dezember stattgefunden hat, wieder eine umfangreiche Tagesordnung vor. U. a. beschloß der Gemeinderat an diesem Tag die Vergebung der Arbeiten für die Wiederinstandsetzung der Gerberbrücke, die von einem Frächter, der Steine für die Uferschutzbauten längs des Gramlachweges geführt hatte, beim Wenden beschädigt worden war und seit dieser Zeit für alle Fahrzeuge gesperrt ist. Ebenfalls vergab der Gemeinderat die Arbeiten für die Rückversetzung der Stadelwand beim Anwesen Raggl in Perfuchsberg, da diese Wand die Durchfahrt des Perfuchsberger Weges behinderte und beladene Lastkraftwagen und besonders die Fahrzeuge der Feuerwehr an dieser Stelle nicht oder nur sehr schwer durchkamen. Der Fußboden im Probelokal der Stadtmusikkapelle wird auch instandgesetzt und im Lokal ein Ventilator für die Lüftung eingebaut. Weiters stimmte der Gemeinderat für die grundbücherliche Übereignung des Grundes für den Schießstand und die dazu gehörenden Scheibenanlagen im Schloßwald an die Schützengilde Landeck. Nachholend berichten wir, daß der Gemeinderat in seiner Sitzung am 19. November über einige Steuerschuldner zu beschließen hatte, die bei der letzten Getränkesteuerüberprüfung — die vorangegangene war ca. vor fünf Jahren — beanstandet wurden, da sie wieder einen höheren Betrag an Getränkesteuer nicht abgeführt hatten und somit zum zweiten Mal eine Hinterziehung versuchten. Der Gemeinderat war der Auffassung, daß die Getränkesteuer durch die Gast- und Schankgewerbebetriebe von den Konsumenten als Steuer eingehoben werde und darüber mit der Stadtkasse pünktlich abzurechnen sei, weil diese Steuer bei allen Getränken in Zuschlag komme und daher vom Gast- und Schankgewerbe nur verwaltet werde.

Der Gemeinderat hat beschlossen, diese rückständigen Steuerschuldner zusätzlich zu den vorgeschriebenen Verzugszinsen mit einer Strafe von zehn Prozent der ursprünglichen Steuerschuld zu belasten, die im Wiederholungsfalle erhöht werden soll.

Beförderungen bei der Gendarmerie

Der Patrouillenleiter beim Gendarmerieposten Zams, Franz Rainer, wurde mit 1. Dezember 1957 zum Rajonsinspektor befördert.

Wir ersuchen Sie, der heutigen Beilage der Firma **Josef Plangger, Landeck** („Junghansuhren“) Ihre Aufmerksamkeit zu schenken.

Den Mörder der Marianne Handle erreichte die gerechte Strafe

Vor einem Geschworenengericht des Landesgerichtes Innsbruck hatte sich am Dienstag der Mörder der dreizehnjährigen Marianne Handle aus Grins, Franz Schmidt, für seine niederträchtige Tat, die er am 16. September begangen hatte und die im ganzen Oberland große Erregung und Abscheu hervorrief, zu verantworten. Franz Schmidt wurde von den Geschworenen für seine bestialische Tat einstimmig schuldig erkannt und zu lebenslänglichem schwerem Kerker, verschärft durch ein hartes Lager vierteljährlich sowie durch einen Fasttag an jedem Tag der Tat verurteilt.

Damenkleider - Kostüme
Kinderkleider
Mäntel in allen Preislagen



Ski-Klub Landeck (Jugend). Die Jugendführung des Ski-Klub Landeck veranstaltet am Samstag, den 14. 12. 1957 im Gasthof Pircher (Perfuchs) einen Filmvortrag über den „modernen Schilaufr“. Alle Jugendlichen der Jahrgänge vom 1. 5. 1939 - 30. 4. 1943, die Freude am Schilaufr und an Bergfahrten im Winter haben, sind dazu herzlich eingeladen. Für alle Jugendlichen besteht gleichzeitig die Möglichkeit, Mitglieder des Ski-Klub Landeck zu werden. Beginn: 19 Uhr. Der Eintritt ist frei, weitere Filmvorträge im Laufe des Winters folgen.

Für den Ski-Klub Landeck:
Robert Schrott

Katholisches Bildungswerk Landeck. Am Dienstag, den 17. Dezember, 20 Uhr, spricht im Vereinshaus Professor Josef Mungenast zum Thema: „Erlebtes Palästina“ und zeigt ausgewählte Farblichtbilder. Das Katholische Bildungswerk ladet zum Besuch dieses vorweihnachtlichen Vortragsabends freundlich ein.

Konzert des Sängerbundes und Orchestervereins in Landeck und Zams

Der Sängerbund Landeck veranstaltet gemeinsam mit dem Orchesterverein Landeck am Samstag und Sonntag unter der Leitung von Kapellmeister Hans Parth ein Konzert mit ausgewähltem Programm in Landeck und Zams.

Landeck: Samstag, 14. Dezember 1957, 20 Uhr, in der Aula des Bundesrealgymnasiums in Perjen.

Zams: Sonntag, 15. Dezember 1957, 20 Uhr, Pfarrsaal.

Karten sind in der Buchhandlung Grisseemann und an der Abendkassa erhältlich. Eintritt: 7 Schilling.

Ihr Radio ist erst vollwertig

mit einem **Plattenspieler!**

Sie können sich Ihr Wunschkonzert selbst machen.

Große Auswahl an Plattenspielern ab **S 640.-**

bis zum Luxusschrank von **S 7000.-**

sowie **SCHALLPLATTEN** in großer Auswahl

bei

Ihrem Funkberater **Fimberger**

Haus- und Grundbesitzerverein Landeck. Die nächste Versammlung und Rechtsberatung trifft auf Montag, den 16. Dezember 1957. Sie soll um 20 Uhr abends im Gasthof „Schwarzer Adler“ zu Perjen abgehalten werden. Falls aber der Rechtsberater einen anderen Tag und eine andere Stunde festsetzen sollte, wird dies noch bekanntgegeben werden. Die Mitglieder werden zu pflichtgemäßem und pünktlichem Erscheinen höflich eingeladen. SZ

Beachten Sie bitte die heutige Beilage von
Radio Fimberger

Bundesrealgymnasium Landeck

Allgemeiner Elternsprechtage am Bundesrealgymnasium Landeck, am Mittwoch, den 18. Dezember, von 14.30-18 Uhr.

Weihnachtsfeier des Bundesrealgymnasiums

Am Freitag, den 20. Dezember, 15 Uhr, findet in der Aula die Weihnachtsfeier des Bundesrealgymnasiums Landeck statt, zu der alle Eltern, Freunde und Gönner der Anstalt herzlich eingeladen sind.

Bezirkshauptmannschaft Landeck

Kundmachung

Über Ansprüche auf Ersatz von Wild und Jagdschäden entscheidet mit Ausschluß des Rechtsweges ein Schiedsgericht, welches aus einem Obmann oder dessen Stellvertreter und zwei Schiedsrichtern besteht. Da die Funktionsperiode der eingesetzten Schiedsgerichte abgelaufen ist, werden diese gemäß § 63, Abs. 1 des Tiroler Jagdgesetzes wieder neu für die Dauer von 6 Jahren bestellt.

Die Bezirksjagdbehörde setzt mit teilweiser Abweichung von der bisherigen Regelung je ein Schiedsgericht in Zams, Fließ, Ried, Pfunds, St. Anton a. A., Flirsch und Kappl ein. Für welche Gemeinden die einzelnen Schiedsgerichte zuständig sind und welche Obmänner und Stellvertreter von der Bezirksjagdbehörde bestellt werden, geht aus der nachstehenden Aufstellung hervor:

Im folgenden die Schiedsgerichte für die Gemeinden, deren Obmänner und Obmannstellvertreter:

Zams für die Gemeinden Schönwies, Zams, Landeck, Stanz, Grins, Pians und Tobadill. Hans Grisseemann, Zams, Hans Kolp, Tobadill.

Fließ für die Gemeinde Fließ. Engelbert Geiger, Fließ-Eichholz, Johann Gfall, Fließ-Niedergallmigg.

Ried für die Gemeinden Ried, Kaunertal, Kaunerberg, Kauns, Faggen, Fendels, Prutz, Ladis, Fiß und Serfaus. Ök. Rat Franz Schuler, Ried, Josef Kraxner, Prutz.

Pfunds für die Gemeinden Tösens, Pfunds, Nauders und Spiß. Alois Wackernell, Pfunds-Wand, Johann Kurz, Nauders.

St. Anton a. A. für die Gemeinden St. Anton und Pettneu (ohne Schnann). Rudolf Draxl, St. Anton a. A., Josef Alois Mathies, Pettneu.

Flirsch für die Gemeinden Flirsch, Strengen und den Ortsteil Schnann. Franz Kerber, Schnann, Martin Juen, Strengen.

Kappl für die Gemeinden des Paznaunales. Gottlieb Siegele, Kappl-Pizein, Heinrich Wolf, Ischgl-Brenner.

Das Verfahren über die Feststellung von Wild- und Jagdschäden durch die Schiedsgerichte richtet sich nach dem Tiroler Jagdgesetz und der hiezu erlassenen Durchführungsverordnung.

Der Bezirkshauptmann: Dr. Koler e. h.

„Jungösterreich“, die moderne Schul- und Jugendschrift für das Alter vom 10. Lebensjahr an führt im Dezemberheft mit ihrer Aufsatzreihe über die Bundesstraße Nr. 1 in Wort und Bild vom Salzburger Flachgau bis zur Zillerbrücke in Tirol. Der Tatsachenbericht „Mann auf sinkendem Schiff“ findet seine spannende Fortsetzung. Ebenso wird wieder ein interessanter Beitrag über das Verhalten auf der Straße gebracht. Sport und Abenteuer kommen zu Worte. Die meisten Erzählungen und Gedichte sind auf die Weihnachtszeit abgestimmt. Aber auch der Humor wird nicht vergessen. (Heftpreis S 1.70). —

„Berglandkinder“ wendet sich mit seiner bunten Ausstattung an die kleinere Schuljugend. Der größte Teil des Inhaltes rankt sich in Plaudereien, Erzählungen und Gedichten um das Nikolaus- und um das Weihnachtsfest, und auch die Handfertigungsanleitungen und der reichliche Humor tragen den Stempel des Dezembers. Besonders wertvoll ist wie immer die Aufsatzreihe „Wie Österreich wurde“. (Heftpreis S 1.30). — Die mit beiden Zeitschriften zu beziehenden Beilagen „Tiroler Heimat“, „Unser Ländle“, „Hoamatland Oberösterreich“, „Land unter der Enns“, „Die grüne Steiermark“, „Kärntnerland“ (Preis 50 Groschen) „Unser Salzburg“ (Preis 70 gr) erzählen den jugendlichen Lesern von Land und Leuten in ihrer engeren Heimat. Die Zeitschriften sind zum Unterrichtgebrauch zugelassen. — Bestellungen und Probehefte: Verlag Jungösterreich, Innsbruck, Erlersstr. 5.

Neue Erdenbürger. Es wurden geboren in Zams am 28. 11. ein Ingo Franz dem Lehrer Franz Johann Stanislaus Hintersteiner und der Helga Angela geb. Schorn, Landeck, Schrofensteinstraße 14; eine Veronika dem Hilfsarbeiter Josef Mungenast und der Veronika geb. Siegele, St. Jakob a. A. Nr. 18; am 1. 12. ein Johann dem Maschinenisten Johann Mungenast und der Rosalia geb. Suntinger, Flirsch Nr. 3.

Todesfälle. Es starben in Landeck am 5. 12. die Hausfrau Agnes Sailer geb. Bock, Perfuchsberg 16, 89 Jahre alt; am 8. 12. der Hilfsarbeiter Johannes Grießer, Leitenweg Nr. 6, 60 Jahre alt; in Zams am 5. 12. die Ordensschwester Paulina (Katharina Meindl), Mutterhaus Zams, 61 Jahre alt; am 6. 12. der Bauer Alois Hammerle, Zams, Bachgasse 4, 82 Jahre alt; am 4. 12. der Bauer Ferdinand Starjakob, Grins Nr. 91, 85 Jahre alt.

Stadtgemeindeamt Landeck

Ausgabe von Weihnachtsbäumen

Die Ausgabe von Weihnachtsbäumen erfolgt ab Samstag, den 21. 12. 1957 bis einschließlich Dienstag, den 24. 12. 1957, täglich von 8 bis 12 Uhr und von 13 bis 17 Uhr beim Waldaufseher Huber, Landeck, Fischerstr. 3. Vorbestellungen werden keine entgegengenommen.

Es wird gleichzeitig darauf aufmerksam gemacht, daß eigenmächtiges Holen von Weihnachtsbäumen untersagt ist und strengstens geahndet wird.

Fundausweis Landeck. 1 Damenfahrrad, 1 Taschenuhr, 1 einzelner Fausthandschuh, 1 Neonröhre, 1 Kopftuch, 2 kleine und 1 großer Schlüssel, 1 Geldtasche mit Betrag.

Der Bürgermeister: Komm.-R. E. Greuter

Schach-Ecke

Bei der am 8. Dezember unter Vorsitz des Ehrenmitgliedes Hilkersberger abgehaltenen erweiterten Vorstandssitzung wurde Karl Leiter zum geschäftsführenden Obmann des Schachklubs Landeck gewählt.

Die erste Runde des Turniers um die Stadtmeisterschaft wurde in der abgelaufenen Woche gespielt. Bereits diese ersten Begegnungen brachten ungemein scharfe und spannende Kämpfe, die für den weiteren Verlauf des Turniers allerhand erwarten lassen.

Über vielfache Anregung wird in Kürze ein Turnier für die B-Spieler gestartet werden.

Das nächste Spiel um die Landesmeisterschaft findet — da Landeck diesmal spielfrei ist — erst am 12. Jänner 1958 in Landeck gegen den Schachklub Fulpmes statt.

Sonntagsgottesdienstordnung Perjen 15. 12. 1957
6.30 Uhr f. d. Pfarrfam., 8.30 Uhr Siegfried Auer, 9.30 Uhr f. Franz Kerber, 19.30 Uhr Abendmesse f. Maria Strolz.

Einkehrtag f. Burschen: Samstag, 14. Dez., 4 Uhr nachm. 1. Vortrag, 5 Uhr nachm. 2. Vortrag, beide im Pfarrsaal. Anschließend Beichtgel.

Sonntag, 15. Dez.: 6.30 Uhr Gemeinschaftsmesse der Burschen mit Kommunion und Ansprache, anschließend Schlußvortrag im Pfarrsaal.

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

Sonntag, 15. 12.: 3. Adventssonntag - 6 Uhr Rorate f. d. Lebenden u. Verst. d. Fam. Johann Spiß u. Vorhofer, 7 Uhr hl. Messe f. d. Pfarrfam., 8.30 Uhr Jahresm. f. Johann u. Anna Schuler, 9.30 Uhr Jahresamt f. Otto Dapunt, 11 Uhr hl. Messe n. Mng., 17 Uhr Segenandacht.

Montag, 16. 12.: 6 Uhr Rorate f. Filomena Picker u. † Geschw. Haag u. hl. Messe f. Franz Salzburger, 7.15 Uhr hl. Messe f. Adele Haidinger, 8 Uhr Jahresm. f. Jakob Böck, 17 Uhr Adventrosenkranz - so täglich!

Dienstag, 17. 12.: 6 Uhr Rorate f. Johann, Judith u. Josef Stecher u. Angeh., 7.15 Uhr hl. Messe f. Bernhard Josef Stecher, 7.30 Uhr Perfuchsberg hl. Messe f. Alois Mark, 8 Uhr Jahresm. f. Franz Spiß.

Mittwoch, 18. 12.: Quatembermittwoch - 6 Uhr Rorate f. † Gebauer u. hl. Messe f. Aloisia Weber, 7.15 Uhr Jahresm. f. Gertraud Zangerle, 8 Uhr hl. Messe für die Frauen.

Donnerstag, 19. 12.: 6 Uhr Rorate f. Johann Danner, Schwiegermutter, vermißten Sohn u. Anna Steinlechner u. hl. Messe f. Magdalena Kathrein, 7.15 Uhr hl. Messe f. Emmi Kundmann u. Georg Kotalla, 8 Uhr Jahresm. f. Alois Somadossi.

Freitag, 20. 12.: Quatemberfreitag - 6 Uhr Rorate f. Julius Vorhofer u. hl. Messe f. Maria Kleinheinz, 7.15 Uhr hl. Messe f. Amalia Greuter, 8 Uhr hl. Messe f. Herrn Köhle, 20 Uhr Bibelstunde im Pfarrsaal.

Samstag, 21. 12.: Hl. Thomas - Quatemberabend - 6 Uhr Rorate f. Johann u. Greti Zangerl u. † Mutter u. Bruder, 7.15 Uhr hl. Messe f. † Vater B., 8 Uhr Jahresm. f. Ursula Benvenuti, 17 Uhr Adventrosenkranz u. Beichtgel.

Ärztl. Sonntagsdienst Landeck-Zams-Pians am 15. 12. 57

Landeck-Zams-Pians: Dr. Zita Steinfeld, prakt. Ärztin, Landeck, Tel.-Nr. 323

Pfunds-Nauders: Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders

Tiwag-Stördienst (Landeck-Zams) 14. u. 15. 12. 57.: Ruf 210/424
Stadtapotheke von 10-12 Uhr geöffnet.

Betten-Jesjak

NÜTZEN SIE DIE **3%** WEIHNACHTSRABATT
REICHE AUSWAHL IN HERREN- UND KNABENHEMDEN!

IM TEXTILGESCHÄFT

HANS SOMMER

LANDECK, Malsenstr. 70

Wer inseriert wird nicht vergessen!

Helft Südtirol!

werdet Mitglieder des

Bergisel-Bundes!

B•E•L•I•E•B•T•E G•E•S•C•H•E•N•K•E

Wäsche - Strümpfe - Handschuhe
Schirme - Schals
Taschentücher - Krawatten
Herrenhemden

kaufen Sie preiswert im



DAMEN- HERREN- KINDER-
Strickware
in größter Farbauswahl
Damenpullover i. r. Wolle ab S 130.-



Wir empfehlen für die Feiertage:

Weihnachtstorten

Baumstämme (Rouladen)

Christstollen

Teebäckerei

in verschiedenen Sorten

Keks sehr preiswert

Christbaumbehang

in großer Auswahl

Bonbonnieren

in allen Größen

CAFE U. KONDITOREI

Wiedmann

LANDECK - TEL. 382

Schenkt Füllhalter!

In den führenden Marken:

Parker ♦ Montblanc ♦ Pelikan

JEDER HAND DIE PASSENDE FEDER!

Briefpapiere in eleganten Geschenkkassetten

Josef Jächler

Buch- u. Papierhandlung - LANDECK - TEL. 446

Feinkost
Heinrich Huber
LANDECK, Malsenstr. Ruf 410



Samstag, den 14. Dezember
Samstag, den 21. Dezember

Sie finden bei uns für die **Festtage** in reichster **Auswahl:**

Delikatessen für jeden Geschmack
Weine, Liköre, Schnäpse in allen Preislagen
Sekt, Südfrüchte, Christbaumbehang
Süßwaren und **Bonbonnieren** in allen **Größen** und **Preislagen.**

Bitte vergessen Sie nicht das **Geflügel** rechtzeitig zu bestellen und unsere

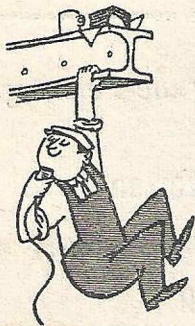
Gratis - Likörkost zu besuchen!

Sie können mehr schenken durch unseren

3% igen

WEIHNACHTSRABATT

vom 1. – 24. Dezember



Welches auch Ihre Stellung im Leben sei... Sie werden mit dem luxuriösen **TOP** Ihre Freude haben!

Männer aller Berufe und aller Länder greifen zu **TOP**. Er rasiert glatt und hautschonend. Begehrteste Anerkennungsschreiben! Radio- und fernsehstöhlfrei! Billige Ersatzteile und prompter Kundendienst

Elektrischer Rasierapparat **TOP**

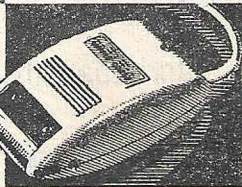
Erzeugnis der größten Schweizer Rasierapp.-Fabrik

Nur 5 x 46.- pro Monat oder 220.- bar.

10 Tage gratis zur Probe, dann erste Rate oder Rücksendung.

Karte genügt!

Alleinvertrieb für Oesterr. H. S. D. Versandhaus Dr. Peter Ritter, Bregenz, Lindauerstraße 8



HAFLINGER - PFERD

umständehalber abzugeben.

BARBARA KOFLER, RIED

Gesucht für sofort in besteingerichtetes Haus

TOCHTER

nicht unter 20 Jahren, für Küche und Haushalt. Guter Lohn und geregelte Freizeit. Reise wird bezahlt.

Frau Knoblauch, Metzgerei, Wohlen (Aargau) SCHWEIZ

Günstige Weihnachtsangebote

mit Rabatt

Verschiedene

- Polstermöbel
- Couch-Polsterungen
- Joka-Matratzen
- Teppiche
- Vorhänge usw.

auch gegen TEILZAHLUNGEN bei

Fa. Roman Gritsch

Tapeziererei

ZAMS, Innbrücke

Tel. 556

WIR LADEN UNSERE WERTEN STAMMGÄSTE UND GÄSTE ZU UNSERER

Schlacht-schüssel

AM SAMSTAG, DEN 14. DEZ. 1957, AB 20 UHR, HERZLICH EIN.

Martin und Luise TRENKWALDER Gasthaus LÖWEN, Landeck

Suche **Schnitt-Birkenholz**

WAGNEREI SCHÖNACH, FLIRSCH

2

Versenkbare **HAUSHALT-NÄHMASCHINE**
(SINGER) preiswert abzugeben.

ADRESSE IN DER DRUCKEREI TYROLIA

Verkaufe eine guterhaltene **SINGER-NÄHMASCHINE**
(Rundschiff) - PREIS S 650.-

ADRESSE IN DER DRUCKEREI TYROLIA

Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme anlässlich des Todes unserer lieben Mutter, Frau

Agnes Sailer

sagen wir auf diesem Wege unseren aufrichtigen Dank.

Besonders danken wir Hochw. Herrn Kooperator Rietzler, Herrn Dr. Codemo und allen Verwandten und Bekannten für die Kranz- und Blumenspenden und für die Teilnahme an der Beerdigung.

Landeck, Dezember 1957

In tiefer Trauer:

**Familien Sailer und
Lechleitner****Danksagung**

Anlässlich des Heimanges unseres lieben Vaters, Großvaters und Schwiegervaters, Herrn

Alois Hammerl

sprechen wir auf diesem Wege für die vielen Beileidsbezeugungen unseren herzlichen Dank aus.

Besonders danken wir der hochwürdigen Geistlichkeit für die Krankenbesuche, Herrn Dr. Walter Stettner für die ärztliche Betreuung, der Freiwilligen Feuerwehr Zams für die geschlossene Teilnahme an der Beerdigung, der Familie König für die Hilfsbereitschaft und allen Kranz- und Blumenspendern.

Zams, Dezember 1957

In tiefer Trauer:

Die Kinder**Christbäume** aus
Weißtanne

gebunden, bis zu einer Höhe von 1.30 m erhalten Sie preiswert in der

Gärtnerei **Kurt Hammerle** Landeck, Tel. 620

VORBESTELLUNGEN ERBETEN!

Danksagung

Für die herzliche Anteilnahme anlässlich des tragischen Todes unseres lieben Sohnes und Bruders, Herrn

Helmut Lörgetborer

sagen wir allen Verwandten und Bekannten herzlich vergelt's Gott.

Besonders danken wir der KAJ und allen Kranz- und Blumenspendern.

Landeck, Dezember 1957

In tiefer Trauer:

Familie Lörgetborer**Danksagung**

Für die zahlreiche Beteiligung am Begräbnis unserer lieben Verstorbenen, Frau

Luise Ladner

geb. Edle von Ochsenheimer

sowie für die Blumen- und Kranzspenden sagen wir unseren herzlichsten Dank.

Im besonderen danken wir der hochwürdigen Geistlichkeit von Zams und Perjen, Herrn Msg. Dekan Knapp und Herrn Primar Dr. Prenner für die vielen privaten Krankenbesuche, Herrn Gemeindearzt Dr. Karl Koller für die liebevolle Betreuung, den Ärzten und Schwestern des Sanatoriums Zams für die aufrichtige Behandlung. Dem Zamser Kirchenchor für den schönen Chorgesang, der Nähschule unter der Leitung von Sr. Maria Juvita und dem Frauenbund für die geschlossene Teilnahme und allen, die der Toten das letzte Geleit gaben ein herzliches Vergelt's Gott.

Zams, Dezember 1957

In tiefer Trauer:

**Familien Kamenicky
und Hock**

FÜR IHREN WEIHNACHTSTISCH EMPFEHLEN WIR IHNEN:

Torten und Teegebäck in feinsten Qualität

Bonbonnieren in größter Auswahl

Baumbehang - Christstollen - Zelten usw.



BÄCKEREI UND KONDITOREI **franz handle**
LANDECK

Schenkt **BÜCHER**
zum Weihnachtsfest!

Das Passende für jung und alt finden Sie in der

Buchhandlung

Josef Jöchler

LANDECK - TEL. 464

Gasthof Pension Schwarzer
Adler, Zams

sucht freundliche, tüchtige

Kellnerin

(Jahresposten)

Haus mit Garage



oder Möglichkeit zum Ausbauen einer Garage
oder ein geeignetes Grundstück in LANDECK
(möglichst Perfuchs oder Öd) zu kaufen gesucht.

Nur Zuschriften an die Druckerei TYROLIA erbeten.

WEIHNACHTSGESCHENKE



die nützlich und sehr preiswert sind, mit denen Sie bestimmt viel Freude bereiten werden.

Eine gute Uhr

ist immer willkommen.
Meine Auswahl in Uhren jeder Art ist groß

Ein Schmuck - Stück

in Gold oder Silber bereitet besonders viel
Freude

Ein Feldstecher

(alle Modelle von Habicht sowie Zeiss, Hen-
sold & Beck) wäre eine gute Wahl, ebenso
eine formschöne, moderne Brille

Dauernde Freude bringen Sie mit einem

Fotoapparat

Größte Auswahl in modernen Kleinbildkameras
wie RETINA, LEICA, CONTAX, CONTAFLEX,
CONTINA und viele andere Modelle

In den Schaufenstern kann nur ein kleiner Teil meines Warenlagers sein. Kommen Sie bitte ganz un-
verbindlich in mein Geschäft und lassen Sie sich die reichhaltige Auswahl vorlegen.

JOSEF PLANGGER

JOH. WEISKOPF'S NACHFOLGER

UHRENFACHGESCHÄFT
LANDECK **RUF 370**

Weinbrand

0,7 Fl. inkl.
Steuer und
Flasche

- Dreistern

nur **27.-**

SCHIMPFÖSSL

Lebensmittel - Feinkost

Lichtspiele Landeck

Roman einer Liebzehnjährigen

Um dem Zwiespalt zwischen Eltern und Pflegeeltern zu entgehen, flüchtet ein junges Mädchen in Abenteuer.

Freitag, 13. Dez. um 19.45 Uhr Jugendverbot
Samstag, 14. Dez. um 17 u. 19.45 Uhr

10 kleine Negerlein

Ein lustiger Märchenfilm mit einheitl. Eintrittspreis von S 3.-
Samstag, 14. Dez. Beginn: 13.30 und 15 Uhr

Joe und Beppo in St. Pauli

Die Abenteuer von drei Bayern in Hamburg mit: Joe Stöckel, Beppo Brem, Ernst Waldow, Lucie Englisch u. a.

Sonntag, 15. Dez. um 13.30, 15.45, 18 und 20.15 Uhr
Montag, 16. Dez. um 19.45 Uhr ab 14 J.

Die JAGD begann im HAFEN

Ein Schmugglerfilm mit: Phillis Kirk, John Bentley, Margaret Anderson u. a.

Dienstag, 17. Dez. um 19.45 Uhr Jugendverbot

Geheimnis des roten Affen

Ein Spionagefilm mit: Richard Conte, Rona Anderson, Russel Napier u. a.

Mittwoch, 18. Dez. um 19.45 Uhr Jugendverbot
Donnerstag, 19. Dez. um 19.45 Uhr

Voranzeige: *Geheimnis der 5 Gräber*

ab Freitag, 20. 12. 1957

Für jedes Fest,
das müßt Ihr wissen,
holt man von **Zeins**
die Leckerbissen!



Orig. Dresdner Christstollen Zelten (Früchtebrot)

Spezialsorte	p. Kg	S 26.-
Sorte I	"	S 20.-
Sorte II	"	S 14.-

Christbaumbehang und

Bonbonnieren

preiswert und in reicher Auswahl

Bohnenkaffee in schönen Festtagspackungen

Weine, Sekt und Liköre

Spitzenprodukte in- und ausländischer Firmen

Feinste Wurstsorten

ausgewählt für Ihren Festtagsaufschnitt

Ital. Salat

Tiefkühlgemüse

Geflügel auf Bestellung bis 20. Dezember 1957

Feinkost

Lebensmittel

Bäckerei

Zeins

Malsersstraße 23

Ruf 438

Große Auswahl an Weihnachtsgeschenken:

Teppiche

Vorhänge

Woll- u. Steppdecken

Bettfedern

Polstermöbel aus eigener

Werkstätte

Damen- Hand- u. Reisetaschen

Lederhandschuhe

Aktentaschen

Flanelleintücher



Sattler und Tapezierer an der Innbrücke

Toni

Landeck, Urichstraße 12
Salurnerstraße 15
Perjen, Kirchenstraße

Braun

KAFFEE - LEBENSMITTEL - DELIKATESSEN

ZU DEN FEIERTAGEN UNSERE BESTEN MEINL-KAFFEESORTEN lose, in schönen Geschenkpackungen und Geschenkdosen:

WEIHNACHTS-SONDERMISCHUNG	1/4 kg	S 31,—
MISCHUNG I	1/4 kg	S 22.40
MISCHUNG III	1/4 kg	S 14.50

Damit verbinden wir unsere Wünsche für ein frohes Weihnachtsfest und grüßen alle verehrten Kunden und Geschäftsfreunde TONI und EDITH BRAUN

Geschäftslokal mit WOHNUNG

und evtl. GARAGE zu vergeben.
Bedingungen nach Übereinkommen.
ADRESSE in der Druckerei TYROLIA

WASCHFRAU wird gesucht.
FOTOHAUS R. MATHIS, LANDECK

Mastschwein zu verkaufen.
RUETZ JOSEF Tobadill 14



Für Ihren WEIHNACHTS-EINKAUF

bieten wir große Auswahl zu günstigen Preisen

Damen-

Mäntel, Kostüme, Kleider, Schoßen und Blusen

Damen- und Mädchen-

Skihosen und Anoraks

Damen- und Mädchen-

Wäsche und Strümpfe in Nylon, Perlon, Kunstseide und Macco

Damen- und Mädchen-

Pullover, Westen, Handschuhe und Schals

Herren- und Knaben-

Hemden in Zephir, Sport und Flanell bis Hals- weiten 45 Marke „Sir“ und „Gloriette“

Herren- und Knaben-

Unterwäsche Marke „Benger“ u. „Elastisana“

Herren- und Knaben-

Pullover - Westen, Socken, Strümpfe, Hand- schuhe und Schals

Schuhe

in Mode, Strapaz- und Pelzschuhe für Herren, Damen und Kinder, nur beste Markenware

D A M E N - M O D E N

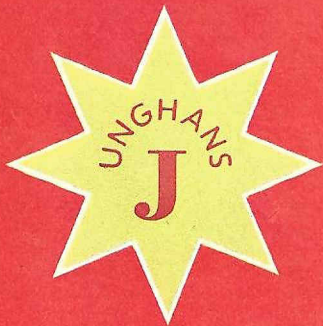
JOSEF GRAFL

LANDECK

TEL. 232 Malsersstraße 36



*Man schenkt sich liebend gern
die Uhren
mit dem*



*Junghans
Stern*

Mehr als hundert Jahre

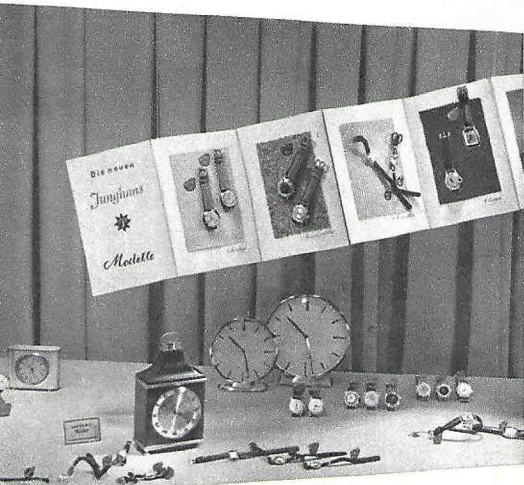


sind es her, daß die Uhrmacher aus dem Schwarzwald - Handwerker, Künstler und Händler in einer Person - über Land zogen, um ihre kleinen technischen Wunderwerke zu verkaufen. Die Zeit blieb nicht stehen. Handwerkliches Können und unternehmerische Tatkraft fanden sich bald zusammen und schufen im deutschen Uhrenzentrum im Jahre 1861 die JUNGHANS-Uhrenfabriken. Das unablässige Streben nach technischer Vervollkommnung und die sprichwörtliche JUNGHANS-Präzision machten das Unternehmen zur größten Uhrenfabrik des Kontinents. Viele tausend Uhren jeder Art verlassen täglich die bekannten JUNGHANS-Werke. So kommt es, daß heute in über 100 Ländern der Erde JUNGHANS-Uhren von deutscher Wertarbeit zeugen.

JUNGHANS-Uhren sind ideale Geschenke

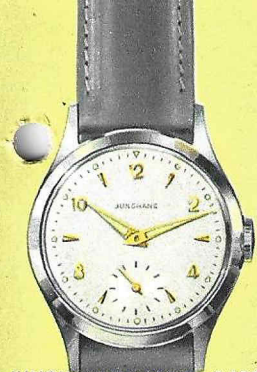
Als zuverlässige und treue Gefährten sind sie auf Jahre hinaus sichtbares Zeichen der Freundschaft und Liebe; Zeitmesser, auf die man bauen kann.

Alle JUNGHANS-Armbanduhren sind stoßgeschützt und haben bruch sichere Zugfedern.

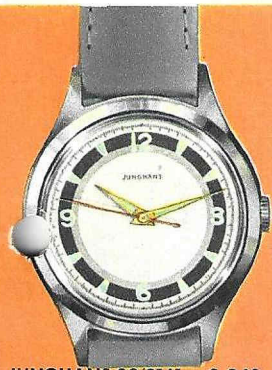


Nur aus der Hand des Meisters!

Nur beim Fachmann haben Sie die volle Gewähr eines hundertprozentigen Garantie- und Reparaturdienstes. Dieser Prospekt kann nur eine kleine Auswahl der beliebtesten JUNGHANS-Modelle zeigen. Ihr Uhrenfachgeschäft hält weitere JUNGHANS-Modelle für Sie bereit. Spezialprospekte für Wohnraumuhren und JUNGHANS-Chronometer erhalten Sie ebenfalls beim Uhrenfachhändler.



JUNGHANS 92/0304 S 192.—
Verchromt mit Edelstahlboden,
Silberblatt mit Goldrelieffziffern,
Radiumpunkten und -Zeigern.
Zuverlässiges Ankerwerk mit
7 Steinen.

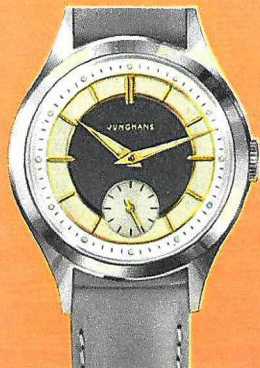


JUNGHANS 92/0161 S 240.—
Verchromt mit Edelstahlboden,
2-farbiges Silberblatt mit Ra-
diumzahlen und -Zeichen.
Zuverlässiges Ankerwerk mit
7 Steinen und Mittelsekunde.



JUNGHANS 93/0202 S 310.—
Verchromt mit Edelstahlboden,
wassergeschützt; zuverlässiges
Ankerwerk mit 16 Steinen,
Schwarzblatt mit aufgelegten
Radiumzahlen und -Zeichen.

JUNGHANS 92/0111 S 220.—
Verchromt mit Edelstahlboden,
feines Schwarzblatt mit Gold-
relieffziffern, Radiumpunkten
und -Zeigern. Zuverlässiges
Ankerwerk mit 7 Steinen.

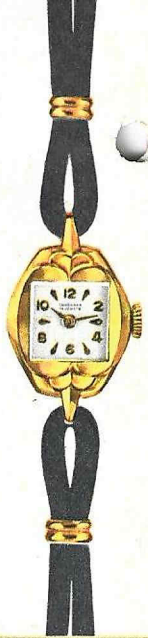


JUNGHANS 92/1152 S 280.—
Sehr preisgünstig, mit Datum-
anzeige, verchromt mit Edelstah-
boden; zuverlässiges Anker-
werk mit 7 Steinen und Mittel-
sekunde, Silberblatt m. Radium-
zahlen und -Zeichen.



JUNGHANS 93/0251 S 330.—
17 Steine, verchromt mit Edel-
stahlboden, Mittelsekunde,
wassergeschützt. Silberblatt
mit Goldrelieffziffern, Radiumpun-
kten und -Zeigern.





JUNGHANS 72/5302
Schlichte, vornehme Damenarmbanduhr mit Lederband, Walzgold-Double, Edelstahlboden. Zuverlässiges Ankerwerk mit 7 Steinen. S 305.—

JUNGHANS 73/5208
Beliebte Damenarmbanduhr, Walzgold-Double, mit Edelstahlboden. Zuverlässiges Ankerwerk mit 5 Steinen, schlichtes Silberblatt mit Goldrelieffziffern. S 360.—

JUNGHANS 72/5207 Elegante, preisgünstige Damenarmbanduhr in Walzgold-Double, mit Edelstahlboden. Zuverlässiges Ankerwerk mit 7 Steinen, klares Zifferblatt. S 310.—



Man ist begeistert von dem Mann, der so beglückend schenken kann.

JUNGHANS 73/5446 Aparte Damensportuhr in Double-Gehäuse, mit Edelstahlboden. Zuverlässiges Ankerwerk mit 15 Steinen, feines 2-farbiges Silberblatt mit eingeschnittenen Zeichen, Radiumpunkten und -Zeigern. S 385.—





JUNGHANS 73/5106
 Aparte Damenarm-
 banduhr mit Kordel-
 band, Walzgold-Dou-
 blé, mit Edelstahl-
 boden. Zuverlässiges
 Ankerwerk mit 15
 Steinen, 2-farbiges
 Silberblatt mit Gold-
 reliefziffern. S 340.—

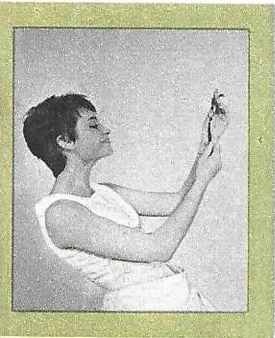


JUNGHANS 73/5104

Geschmackvolle Damenarmbanduhr, Walz-
 gold-Doublé, mit Edelstahlboden. Zuverläs-
 siges Ankerwerk mit 15 Steinen, modernes
 Schwarzblatt m. Goldreliefzeichen. S 380.—



JUNGHANS 73/5435
 Elegante Damen-
 sportuhr in Doublé-
 Gehäuse, mit Edel-
 stahlboden. Zuver-
 lässiges Ankerwerk
 mit 15 Steinen,
 schlichtes Zifferblatt
 mit Goldreliefziffern,
 Radiumpunkten und
 -Zeigern. S 355.—



Schau her! Sie wirkt
 so elegant, die
JUNGHANS-Uhr
 an meiner Hand.

*

Was ich auch tu' —
 wo es auch sei —
 die **JUNGHANS-**
 Uhr ist stets dabei!

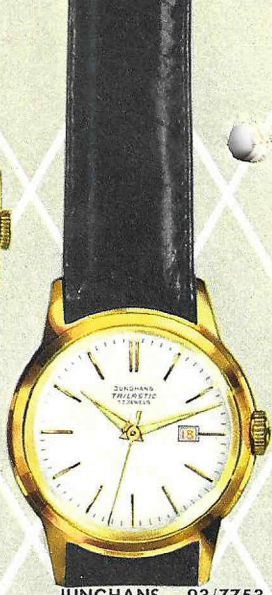




JUNGHANS 93/6852
 Flaches Metallgehäuse mit Hartgoldauflage 20 Karat, Edelstahlboden, 2-farbiges Silberblatt m. geschnittenen Zeichen, Radiumpunkten u. -Zeigern. Ankerwerk mit 17 Steinen, Mittelsekunde, wassergeschützt, zusätzliche TRILASTIC-Stoßsicherung. S 420.—



JUNGHANS 73/6404
 Eleg. Damenarmbanduhr in Walzgold-Doublé, 20 Mikron/14 Karat, Edelstahlboden, Silberblatt mit eingeschnittenen Goldreliefzeichen. Zuverlässiges Ankerwerk mit 17 Steinen. S 385.—



JUNGHANS 93/7753
 Datumanzeige, flaches Gehäuse mit Hartgoldauflage 20 Karat, Edelstahlboden, Silberblatt mit Goldrelief-Zeichen, Ankerwerk mit 17 Steinen, Mittelsekunde, wassergeschützt, zusätzliche TRILASTIC-Stoßsicherung. S 430.—

JUNGHANS 82/9161 S 2130.—
 Präzisions-Chronometer in echtem Goldgehäuse 14 Karat, sehr vornehmes Modell, klares Silberblatt, geschnittene Goldreliefzeichen, wassergeschützt. Verlangen Sie den ausführlichen JUNGHANS-Chronometer-Prospekt!

JUNGHANS 73/5343
 Wassergeschützte Damensportuhr in Doublé-Gehäuse, Edelstahlboden, sehr apartes Modell, schlichtes Silberblatt, geschnittene Zeichen, m. Radiumpunkten und -Zeigern. Zuverlässiges Ankerwerk mit 15 Steinen. S 420.—



A
 JUNGHANS
 Armb
 s
 stoßg
 u
 ho
 bruch
 Zug



JUNGHANS 84/6652

Sehr flach! Hartgoldauflage 20 Karat, Edelstahlboden, 17-steiniges Qualitäts-Ankerwerk m. Mittelsekunde, wassergeschützt, modernes Zifferblatt mit geschnittenen Goldreliefzeichen, spez. TRILASTIC-Stoßdämpfung. S 540.—



JUNGHANS 73/6213

Stilvolle Damenarmbanduhr in Walzgold-Doublé 20 Mikron/14 Karat, Edelstahlboden, klares Silberblatt mit geschnittenen Zeichen. Zuverl. Ankerwerk mit 17 Steinen. S 410.—



JUNGHANS 82/0554

Chronometer, bes. hohe Ganggenauigkeit durch Chronometer-Certificat ausgewiesen, wassergeschützt, Präzisionsankerwerk mit 17 Steinen, Mittelsekunde, modernes Schwarzblass mit geschnittenen Goldreliefzeichen, verchromt mit Edelstahlboden. S 750.—

JUNGHANS 73/5403

Preiswerte Damenarmbanduhr in Walzgold-Doublé, mit Edelstahlboden, Gehäuse besonders geeignet für Metallband. Zuverlässiges Ankerwerk mit 15 Steinen, modernes Zifferblatt mit geschnittenen Zeichen. S 365.—

JUNGHANS 73/9302

Damenarmbanduhr in echt. Goldgehäuse 14 Karat, schlicht. Silberblatt mit geschnittenen Zeichen. Zuverlässig. Ankerwerk mit 17 Steinen. S 750.—

JUNGHANS 73/9203

Elegante Damenarmbanduhr in echtem Goldgehäuse 14 Karat, mit Silberblatt und geschnittenen Goldreliefzeichen. Zuverlässig. Ankerwerk mit 17 Steinen. S 800.—



e
ANS-
uhren
d
schützt
d
en
chere
dern

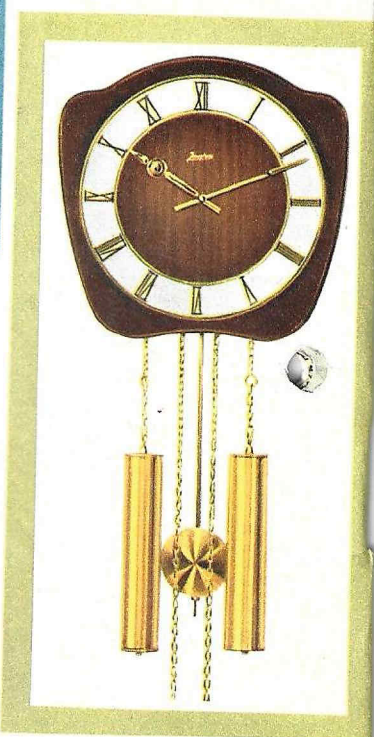
◀ JUNGHANS 26/5183
S 880.—

Beliebte Kordeluhr für die moderne Wohn-
Gehäuse Nußbaum-
liert, aufgelegte gelb
polierte Zeichen. Mit
dem neuen Gangregler
„JUNGHANS EXACTA“,
vollklingender „Bim-
Bam“-Schlag auf Mem-
brangong.



JUNGHANS-
HEIMUHR 20/6083
S 1170.—

Formschöne Uhr, die jeden
Wohnraum behaglich macht.
Nußbaum patiniert, Silber-
zahlenreif mit aufgelegten,
gelb polierten Ziffern, klang-
voller „Bim-Bam“-Schlag auf
Membrangong.



◀ JUNGHANS 26/5270 EXACTA
S 860.—

Stilvolle Kordeluhr, Metallge-
häuse schwarz mit rotem Mit-
telteil und Goldrand, aufgelegte
gelb polierte Ziffern, 8-Tage-
Werk mit schwebender Unruh,
vollklingend „Bim-Bam“-Schlag
auf Membrangong.

JUNGHANS 32/0270 ELECTORA
S 755.—

Die gleiche Uhr mit Batterie-
werk (über 1 Jahr Laufzeit ohne
Aufziehen), 7 Steine, ohne
Schlagwerk.





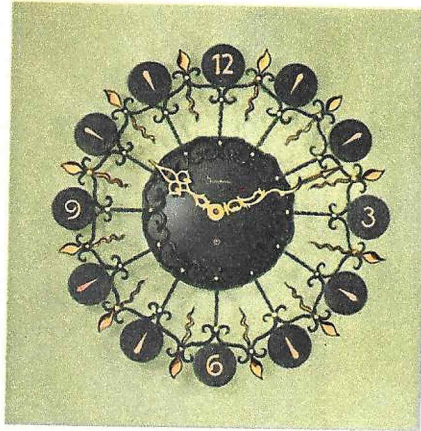
▲ JUNGHANS 16/5054 S 600.—
 Büffetuhr für die moderne Wohnung,
 18 x 17 cm, Gehäuse Nußbaum hell
 matt, besonders klingvoller „Bim-
 Bam“-Schlag auf Membrangong.

JUNGHANS 26/5242 S 700.—▼
 Schmiedeiserne Wanduhr, hand-
 gearbeitet, 40 cm Ø, apartes
 Modell. Mit neuem Gangregler
 „JUNGHANS EXACTA“.

Mit ELECTORA-Batteriewerk
 (über 1 Jahr Laufzeit) S 810.—

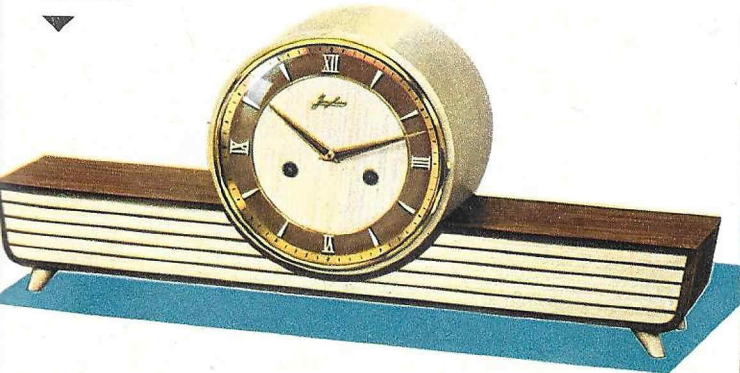
Fürs kultivierte Heim,

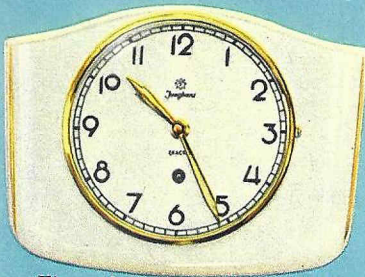
für Küche, Büro und Diele
 hat JUNGHANS viele mo-
 derne und formschöne
 Uhren jeder Art geschaf-
 fen. Diese Seiten können
 nur eine kleine Auswahl
 zeigen. Verlangen Sie des-
 halb vom Fachhändler
 oder von den Uhrenfabri-
 ken Gebrüder JUNGHANS
 AG, Schramberg, den
 Großuhrenprospekt! Sie
 werden darin bestimmt
 eine Wohnraum-Uhr fin-
 den, die Ihrem Geschmack
 entspricht und Ihrer Fa-
 milie Freude macht.



JUNGHANS 17/5899 S 830.—

Elegante, moderne Büffetuhr in feiner Linienführung, 55 cm breit,
 Gehäuse Nußbaum matt mit Ahorn, mit dem neuen Gangregler
 „JUNGHANS EXACTA“, vollklingender „Bim-Bam“-Schlag auf 5 Stäbe,
 abstellbar.





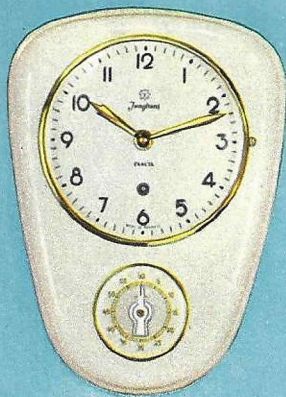
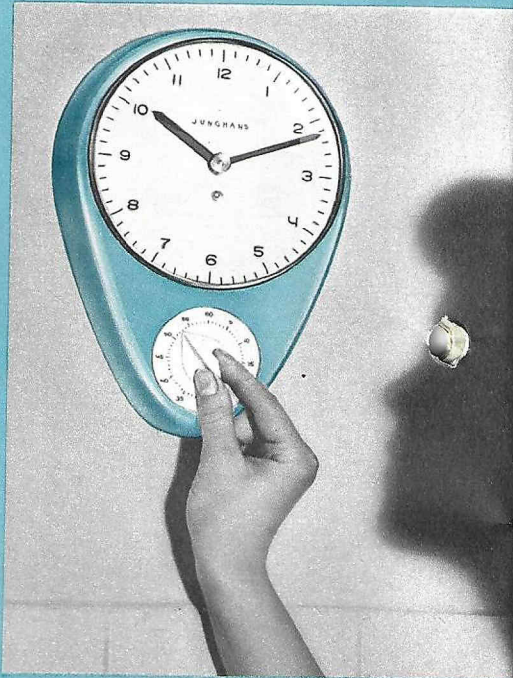
◀ JUNGHANS 19/5074 S 245.—

Sehr beliebte Küchenuhr in schlichter, moderner Form. Steingut, elfenbeinfarben mit Goldlinien, 8-Tage-Gehwerk mit neuem Gangregler JUNGHANS EXACTA.

Ein wahrer Segen für die Hausfrau

ist die JUNGHANS-Küchenuhr mit eingebautem Kurzzeitmesser. Er ruft Sie zur gewünschten Zeit mit vernehmlichem Klingelzeichen an den Herd, sodaß nichts mehr anbrennen oder mißraten kann.

Jede Hausfrau freut sich über dieses nützliche Geschenk!



▲ JUNGHANS 19/5117 S 450.—

Sehr geschmackvolle, moderne JUNGHANS-Küchenuhr mit Signal-Kurzzeitmesser von 1-60 Minuten (Entwurf: Max Bill). Lichtblaues Steingutgehäuse mit klarem Zifferblatt.

Mit ELECTORA-Batteriewerk (über 1 Jahr Laufzeit ohne Aufziehen) 31/0117 S 545.—

◀ JUNGHANS 19/5084 S 370.—

JUNGHANS-Küchenuhr mit Signal-Kurzzeitmesser von 1-60 Minuten, elfenbeinfarbenes Steingutgehäuse mit blau-graem Rand.

JUNGHANS 101/2610

S 245.—

Aparter Reisewecker in hellbeigem Leder-Etui, zuverlässiges Ankerwerk mit 2 Stößen, stoßgeschützt, klares Zifferblatt mit Radiumpunkten und -Zeigern.



JUNGHANS 52/0544 S 140.—

Schmuckwecker mit BIVOX-2-Ton-Läutwerk, elegante Zifferblatt- und Gehäuseausführung.



JUNGHANS 3/0310 S 185.—

Vornehm. Miniaturwecker, mattgoldfarben mit diamantgedrehtem Rand, facettiertes Metallblatt mit aufgelegten Zeichen, Radiumpunkten und -Zeigern.

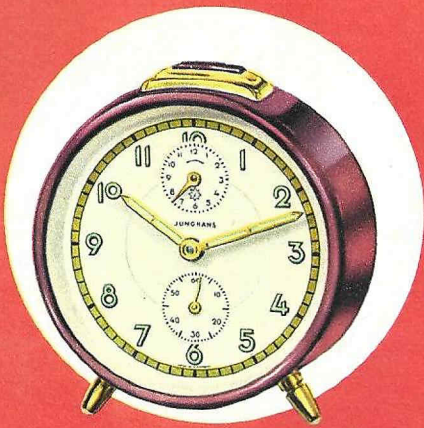


JUNGHANS 52/0128

S 115.—

Eleganter, kleiner Schmuckwecker mit Rückwandglocke, Elfenbein-Emaillack mit Goldrand, Zifferblatt mit Radiumpunkten und -Zeigern.





JUNGHANS 8/8046
S 78.—

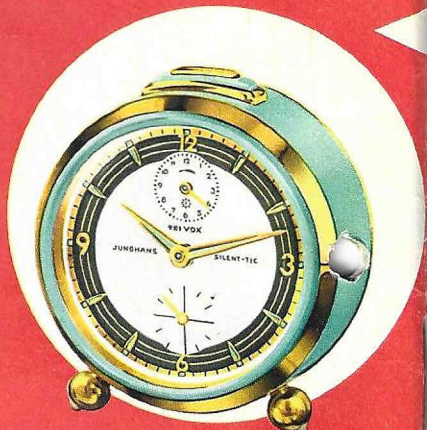
Gediegener JUNGHANS-Wecker in rotbraunem Metallgehäuse, Zifferblatt mit Radiumzahlen und -Zeigern. (Auch in anderen Farben lieferbar.)

JUNGHANS-WECKER
sind weltbekannt!

JUNGHANS 8/7516
S 140.—

Weltbek. JUNGHANS-Wecker TRIVOX (leise-tickend), der taktvolle 3-Ton-Wecker, weckt in 3 verschiedenen Lautstärken von leise bis laut.

Anderer TRIVOX-Wecker in einfacher Ausführung ab S 115.—



JUNGHANS - UHREN

— aus der Hand des Meisters —
erhält man im Uhrenfachgeschäft:



J. PLANGGER
J. Weiskopf's Nachf.
UHREN - SCHMUCK
LANDECK-TIROL

Gass/Othno 1057/6/12/1/2

Preisänderungen vorbehalten.



Freude und Frohsinn durch eine

HOHNER

HOHNER „Golden Melody“

Die Mundharmonika mit silberhellem Klang. POLYSTYROL-Körper, gold-eloxierte Decken, 40 Stimmen, 16 cm, Tremolostimmung

Nr. 2614/40

S. 47.—



HOHNER „Unsere Lieblinge“

Altbewährt und stets begehrt!

Geschweifte Spielseite, Oktavstg.

6194 24 Stimmen 10 cm S. 23.—

6195 32 Stimmen 13 cm S. 34.—

6196 28 Stimmen 11,5 cm S. 29.—

7330 40 Stimmen 15,5 cm S. 42.—

7332 48 Stimmen 18 cm S. 48.—



HOHNER - „Educator I“

2 1/2 Oktaven Tonumfang, temperierte Stimmung. POLYSTYROL-Körper, Stimmzungen in den tiefen Tonlagen ventiliert

Nr. 1001/24

S. 32.—



... aus dem Musikhaus

JOSEF JÖCHLER

Landeck / Telefon 464



HOHNER-Lucia III

Rassig in der Form.
Meisterschaft im Bau.
Brillant im Ton.

Leichteste Tonansprache.

37 Diskant-, 96 Baßtasten, dreichörig, Oktavstimmung, 5 klingende Diskantregister, 3 Baßregister, Tonumfang (F) f-f^{'''} = 3 kompl. Oktaven, normale Tastenbreite.

Größe 440 x 175 mm
7,5 kg, schwarz, rot und elfenbein Hochglanz

S. 4050.—



HOHNER-Concerto II

Ein beliebtes Amateur-Instrument

34 Diskant-, 72 Baßtasten, zweichörig, Tremolostimmung, 3 Diskantregister-tasten, 2 Klangfarben, Tonumfang g-e^{'''},

Größe 394 x 185 mm 6,4 kg
schwarz Cell. rot Perlloid

S. 2550.—



HOHNER-Atlantic IV de Luxe

DIE EPOCHALE HOHNER-KONSTRUKTION

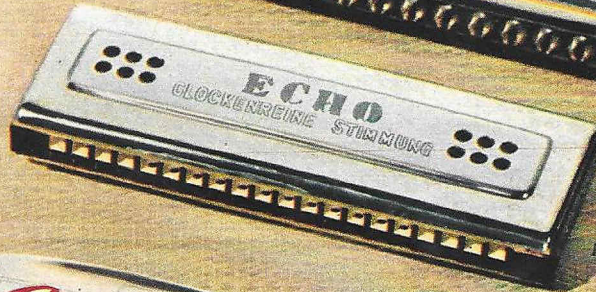
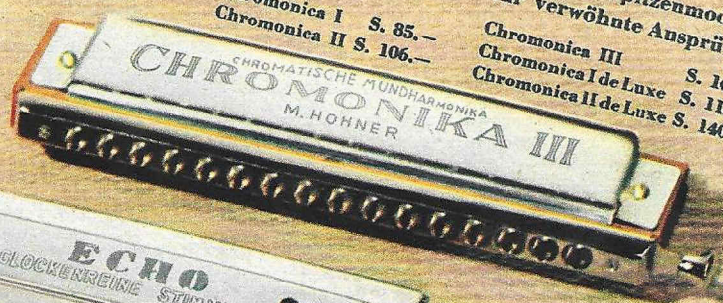
Ein Instrument für Berufsmusiker, Einzel- und Orchesterspieler

41 Diskant-, 120 Baßtasten, vierchörig, DOPPELOKTAV-Stimmung. 11 Diskant-Kombinationsregister + 1 Generalregister, 11 Klangfarben im Diskant, 3 Baßregister. Tonumfang (F) f-a^{'''} (a^{''''}). Diskant-Jalousie. 480 x 185 mm. Gewicht 10 kg, schwarz, rot, elfenbein Hochglanz S. 7305 —



Chrononica I S. 85.-
 Chrononica II S. 106.-

Begehrte Spitzenmodelle
 für verwöhnte Ansprüche
 Chrononica III S. 160.-
 Chrononica I de Luxe S. 115.-
 Chrononica II de Luxe S. 140.-



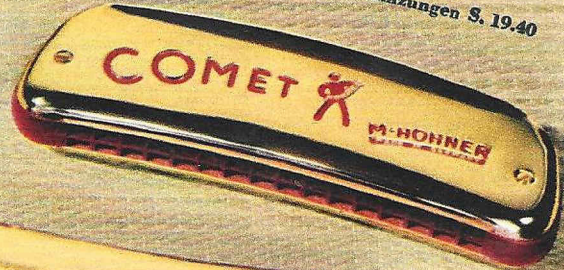
**HOHNER-
 Wender-Mundharmonikas**
 Nr. 54 64 Stimmungen S. 55.-
 Nr. 55 80 Stimmungen S. 68.-
 Nr. 56 96 Stimmungen S. 80.-



HOHNER- Chrometta
 Chromatische Tonanordnung
 HOHNER-Chrometta 8 S. 53.-
 HOHNER-Chrometta 10 S. 65.-
 HOHNER-Chrometta 12 S. 76.50
 HOHNER-Chrometta 14 S. 97.-



HOHNER- Echo
 Nr. 2240/28 28 Stimmungen S. 19.40



HOHNER- Comet
 Elegante Form, goldeloxierte
 Decken, Polystyrol-Körper,
 Wiener-Oktav-Stimmung.
 Nr. 2503/32 32 Stimmungen
 S. 44.-
 Nr. 2504/40 40 Stimmungen
 S. 53.-

**HOHNER-
 Comet-Wender**
 Wunderbarer Ton, großartige
 Klangfülle, Körper aus Poly-
 styrol, goldeloxierte Decken,
 zwei Tonarten
 Nr. 2507/80 80 Stimmungen
 S. 105.-



Form und Aufbau
 schutzrechtlich geschützt.
 D B G M 1733159

HOHNER - Harmonetta

Das kleinste polyphone Musikinstrument
 Die Spielmöglichkeiten reichen vom Einzelton-
 spiel über harmonische Drei- und Vierklänge bis
 zu den modernsten Jazz-Akkorden. Alle Akkorde
 sind in jeder Umkehrung und in jeder Tonlage
 spielbar. S. 910.-
 Nr. 8801/72

HOHNER - Organetta

Ein Kleinmusikinstrument mit durchschlagenden
 Zungen in der Art eines Tisch-Harmoniums.
 Elektrisches Gebläse (220 Volt Wechselstrom, auf
 110 Volt Wechselstrom umschaltbar). Besonders
 bevorzugt von Chorleitern, Singgemeinschaften,
 Schulen und Kindergärten. Tonumfang f-a⁴ -
 Größe 41x25x13 cm - Gehäusefarbe grün. Metall-
 teile goldfarbig - Gewicht 4.2 kg - Stabiles Etui
 S. 765.-

HOHNER - Organa

48 Tasten - Tonumfang F-e⁴, Gehäusefarben:
 elfenbein, schwarz, Gehäusegröße: 68x33x15 cm
 S. 1890.-

HOHNER-VERDI II



- ▲ **HOHNER - Clarina** Eine Abc-Clarinetten
 Rein gestimmt, mit vollem Ton — auch von Ungeübten sofort spielbar - Tonumfang: eine volle Oktave
 Nr. 9412 ohne Etui S. 25.—
 Nr. 9411 mit Etui und Spielanleitung S. 30.—



HOHNER - Verdi II

Aus der weltbekannten Traditions-Serie
 37 Diskantasten · 96 Baßasten · dreichörig · Oktavstimmung · fünf klingende Diskant-Kombinationen · Register · drei Baßregister · Tonumfang im Diskant: (F) ff⁴, drei komplette Oktaven! — Größe 440x185 mm · Gewicht: 8 kg · schwarz Celluloid, rot, grau und Perloid · Formkoffer S. 3630.—

HOHNER - Mignon

- ◀ **Das Baby unter den Akkordeons**
 17 Pianotasten · Tonumfang: c' - e'', einchörig · 8 Baßasten, Stimmung zweichörig · 4 Grundbässe, 4 Dur-Akkorde · Größe: 20x10 cm · Gewicht: 1,2 kg netto · Gehäuse rot Perloid · Vernickeltes Diskant-Verdeck · 2 Schulterriemen, 1 Handriemen · in farbigem Karton S. 399.—

*Verlangen Sie bitte Sonderprospekte über
**HOHNER - Mundharmonikas, HOHNER - Handharmonikas
 und HOHNER - Akkordeons***



◀ **HOHNER - Club II B**

23+7 Diskantasten · 8 Baßasten · 2-chörig · Tremolostimmung · Größe 310x190 mm · grau Perloid · Gewicht 4,5 kg · Formkoffer

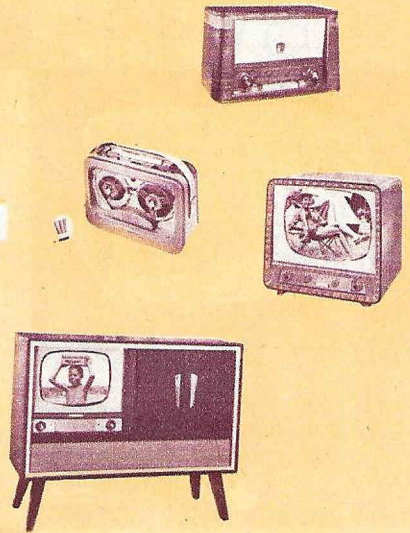
S. 1575.—



Funkberater Illustrierte

für alle Rundfunk- und Musik-Genießer

Zum guten Fachgeschäft



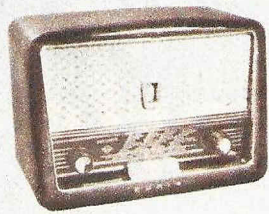
Ihre Funk- und Fernsehberater

Rud. FIMBERGER

Landeck

Ruf 513

zeigt Ihnen den sicheren Weg



EUMIG Eumigette S 999.—
Der UKW-Super mit dem verblüffenden Preis, 3 Drucktasten, Diskant-
schalter für Baß- od. Höhenbetonung.
Maße: 347 x 249 x 186 mm

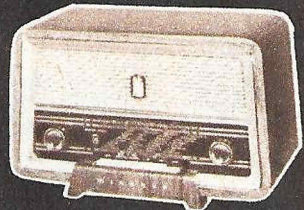
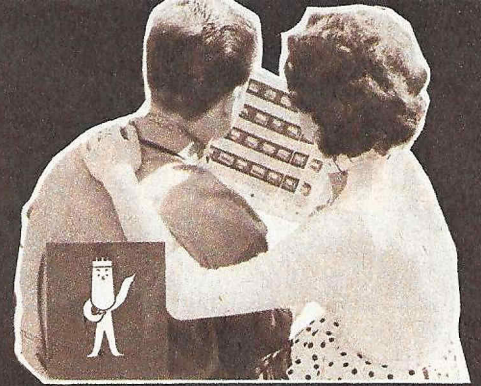


Dreifach sicher

Das ist die dreifache Sicherheit, die Ihnen Ihr Funk- und Fernsehberater bietet:

1. Vielseitige Auswahl, die alle Wünsche und Ansprüche ebenso berücksichtigt, wie die unterschiedlichen Empfangsverhältnisse.
2. Fachliche Beratung, wobei Sie in mündlicher Aussprache wichtige Gesichtspunkte erfahren, die für Ihre dauernde Zufriedenheit entscheidend sind.
3. Prompter Kundendienst, weil auch die vollkommenste Technik mitunter störende Launen zeigt oder gar reparaturbedürftig wird.

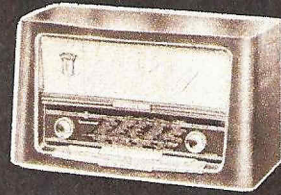
Wir lassen uns diese Sicherheit und die Erfüllung unserer Garantieverpflichtungen für Sie viel kosten. Sie brauchen dafür keinen Schilling mehr als den vorgeschriebenen Verkaufspreis zu zahlen.



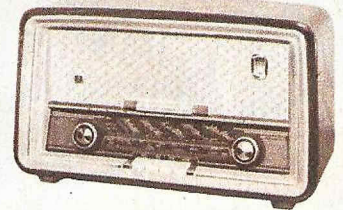
MINERVA Super-Minx S 1480.—
Der bewährte 7-Röhren-UKW-Empfänger mit Klangregelung durch Drucktastenschaltung.
Maße: 360 x 240 x 190 mm



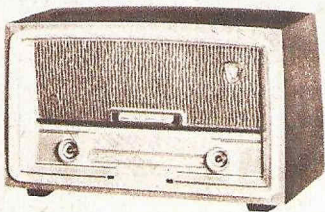
WSW-Solist 58 (SIEMENS) S 1485.—
Der bewährte UKW-Super mit Drucktasten- und Baßschalter. Harmonie in Form und Ton.
Maße: 370 x 250 x 170 mm



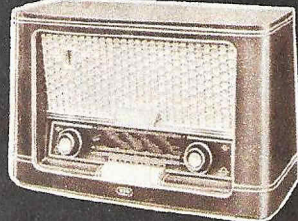
KAPSCH Sonocord S 1495.—
Ein UKW-Vollsuper mit niedrigem Preis und der Leistung eines Großsupers, Klangregister.
Maße: 444 x 260 x 210 mm



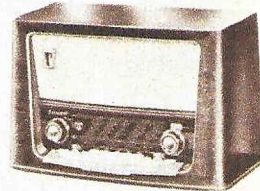
HORNYPHON Page S 1650.—
Der besonders preiswerte UKW-Hochleistungs-Super mit Klangregister.
Maße: 430 x 250 x 195 mm



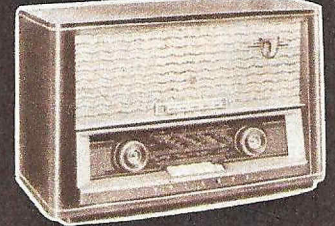
PHILIPS Rhapsodie S 1650.—
Ein neuer PHILIPS-Empfänger mit Klangtasten, in modernem Gehäuse und mit geringem Preis.
Maße: 430 x 250 x 195 mm



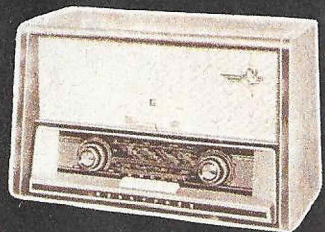
WSW-Tango 58 (SIEMENS) S 1780.—
Mit Drucktasten und Klangregister, Bedienungskomfort durch fünf Drucktasten und getrennte Abstimmung des Mittel- und UKW-Bereichs.
Maße: 470 x 295 x 204 mm



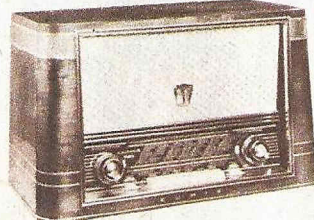
KAPSCH Sonett S 1795.—
Hochleistungs-UKW-Fernsuper mit hohem Bedienungskomfort und eleganter Ausstattung. Ferritpeilantenne, Phonoanschluß.
Maße: 440 x 305 x 225 mm



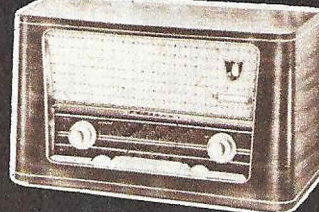
PHILIPS Bolero S 1885.—
Bietet hervorragende Klangqualität, gepaart mit einem attraktiven, luxuriösen Äußeren. Duplexantrieb, drehbarer Ferroreceptor, Klangtasten.
Maße: 490 x 360 x 220 mm



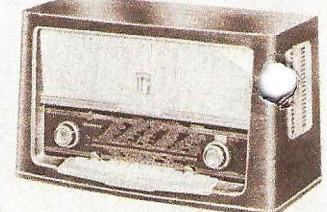
HORNYPHON Super-Prinz S 1898.—
Dieser UKW-Fernsuper mit Klangregister, Ferroreceptor und „denkenden Tasten“ ist in seiner Preisklasse führend in Ton und Technik.
Maße: 490 x 315 x 225 mm



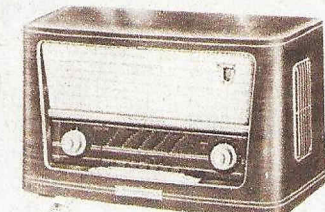
EUMIG Eumagnus S 1970.—
Der repräsentative EUMIG-Rundstrahl-Super mit optimaler Empfangsleistung bei überragender Brillanz der Tonwiedergabe, Klangregister, Ferritpeilantenne. Maße: 530 x 330 x 232 mm



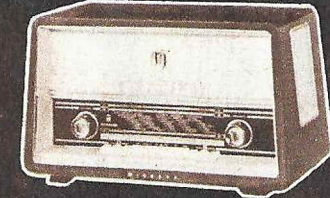
RADIONE Duplex Junior 58 S 1990.—
Mehrpreis für 3D-Ausführung S 140.—
Ein RADIONE-Mittelsuper mit der 2-Sender-Einstellung, drehbarer Ferritantenne, getrennter Baß- und Höhenregulierung und Klangregister.
Maße: 514 x 292 x 215 mm



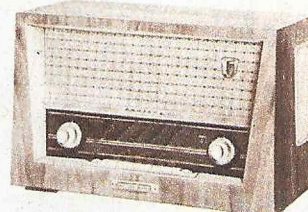
KAPSCH Univers S 2195.—
Kraftvoller UKW-Luxussuper mit repräsentativer Ausstattung und hohem Bedienungskomfort. Duplex-Skalentrieb-automatik. Maße: 525 x 300 x 235 mm



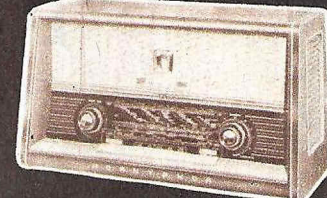
RADIONE Duplex Register 58 S 2370.—
Der bewährte UKW-Super mit Duplex-2-Sender-Einstellung, Klangregister, drehbarer Ferritantenne, kontinuierliche Baß- und Höhenregelung.
Maße: 570 x 334 x 265 mm



MINERVA Tempocord S 2520.—
8-Röhren-Großsuper mit Drucktastenbereichswahl und Drucktastensklangregister. Duplextrieb, Ferritantenne.
Maße: 550 x 320 x 250 mm

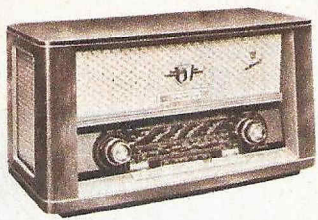


RADIONE Duplex Register 585 S 2370.—
Der bewährte Duplex Register in einer neuzeitlichen Kassette, die sich stilvoll ins moderne Heim einfügt.
Maße: 525 x 334 x 270 mm

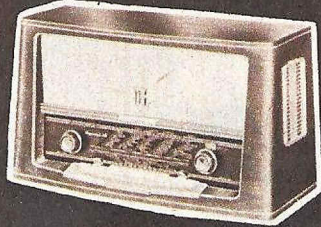


HORNYPHON Diplomat S 2550.—
Ein moderner UKW-Hochleistungs-Super mit Klangregister und getrennter Baß- und Höhenregelung, in elegantem Edelholzgehäuse. Duplexabstimmung.
Maße: 540 x 310 x 260 mm





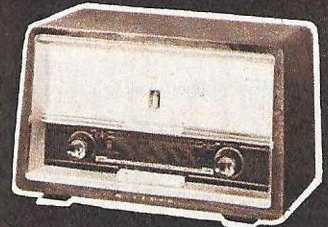
PHILIPS Serenata S 2560.—
Bi-Ampli-Doppelklangsystem, moderne
Flachbaukassette, denkende Tasten,
Klangtasten sowie Hoch- und Tiefon-
regelung, Rauschsperrle.
Maße: 560 x 315 x 250 mm



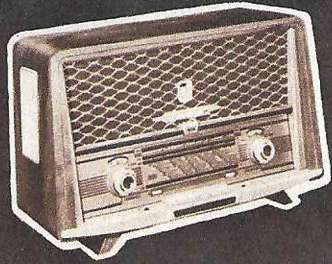
KAPSCH Hymnus 58 S 2595.—
Ein UKW-Luxus-Großsuper mit höch-
ster Leistung für schwierige Empfangs-
lagen. Duplex-Skalenriebeautomatik.
Maße: 580 x 322 x 236 mm



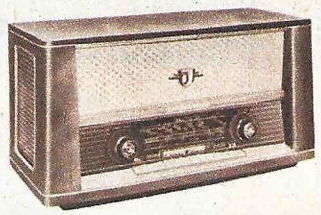
WSW-Zauberflöte (SIEMENS) S 2620.—
Ein Gerät, hochwertig durch seine
Leistung, modern durch seinen Bedie-
nungskomfort, vornehm durch sein Aus-
sehen. Maße: 580 x 360 x 240 mm



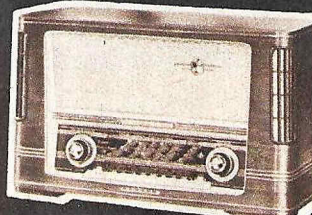
MINERVA Minercord S 1950.—
Ein 7-Röhren-Super mit Drucktasten-
bereichsschaltung, Drucktastenlang-
register und Ferritantenne.
Maße: 490 x 300 x 240 mm



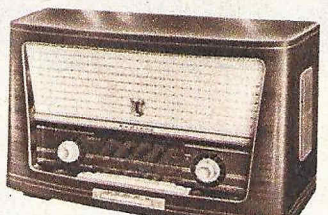
WSW-Arioso (SIEMENS) S 2720.—
Das Gerät für Freunde neuzeitlicher
Formgestaltung, vereint moderne Linien
und vornehmen Geschmack.
Maße: 600 x 370 x 220 mm



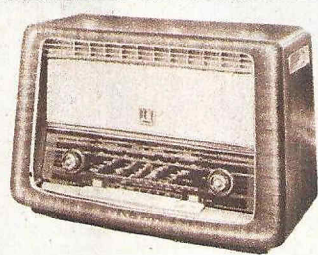
PHILIPS Ouverture 58 S 2960.—
8-Röhren-UKW-Großsuper m. Bi-Ampli-
Doppelklangsystem, 5 Klangregister-
tasten und Klangmixer.
Maße: 630 x 340 x 275 mm



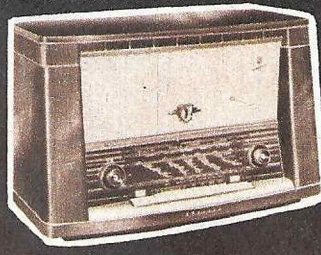
INGELEN Fidelio Luxus-Super 3 D
„Das Konzertgerät von Rang“ S 3290.—
3D-Klangwiedergabe, 5fach-Klangabu-
lator, 3 Sender-Soforteinstellung.
Maße: 610 x 385 x 245 mm



RADIONE Duplex Maximus 58 S 3550.—
Das Gerät mit höchstem Hörkomfort,
tastengesteuertem Differentialantrieb,
12 Tasten, Gegentaktendstufe.
Maße: 665 x 385 x 275 mm



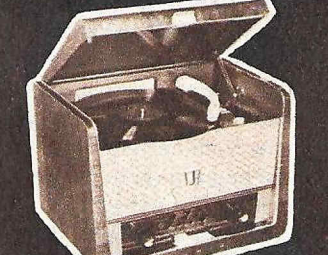
HORNYPHON Souverän S 3580.—
10-Röhren-Luxussuper mit vollendeter
Tonwiedergabe durch Gegentakt-
stufe, 2 Hochimpedanz-Lautsprecher,
Höhenrundstrahltechnik.
Maße: 660 x 455 x 305 mm



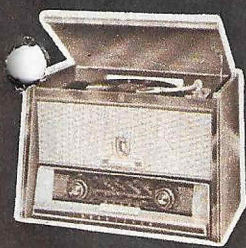
PHILIPS Pastorale S 3680.—
Ein 10-Röhren-Luxussuper mit höchster
Wiedergabetechnik und Klangqualität,
transformatorlose Gegentaktendstufe.
Maße: 675 x 445 x 315 mm



WSW-Phono Tangó 58 (SIEMENS)
Mit Klangregister, einem hochwertigen
Plattenspieler für 3 oder 4 Geschwin-
digkeiten.
Preis mit 3 Geschwindigkeiten S 2675.—
Preis mit 4 Geschwindigkeiten S 2695.—
Maße: 470 x 325 x 299 mm



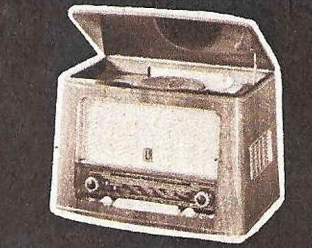
EUMIG Phono-Eumigette S 1799.—
Der beliebte 7-Röhren-UKW-Druck-
tasten-Super „Eumigette“ wurde durch
ein 4-Geschwindigkeiten-Laufwerk er-
weitert. Maße: 420 x 286 x 297 mm



HORNYPHON Virtuoso S 2970.—
Das neue und besonders preiswerte
Phono-Radio mit 4-Geschwindigkeiten-
Laufwerk, Klangregister, Ferroceptor.
Maße: 495 x 345 x 315 mm



ist die Krone des Musik-Empfangs. Für
wie wenig Geld Sie einen leistungs-
fähigen UKW-Super erhalten, zeigen
Ihnen die Beispiele auf diesen Seiten u.

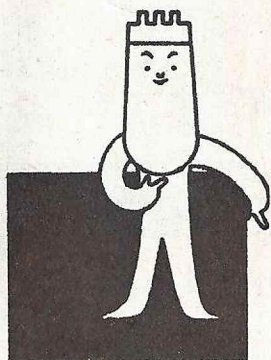


MINERVA Minerphon S 3520.—
Ein UKW-Luxussuper, kombiniert mit
4-Geschwindigkeiten-Laufwerk, Duplex-
antrieb, Ferritantenne.
Maße: 590 x 410 x 360 mm



**Sämtliche Geräte
bei
20% Anzahlung
bis zu
12 Monatsraten!**

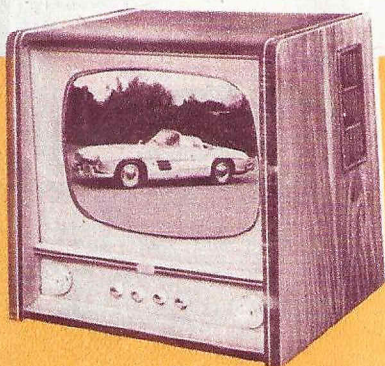
die sprechenden Funkberater-Bildzeichen



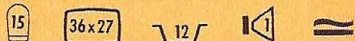
Fachliche Beratung

Diese Funkberater-Illustrierte gibt Ihnen eine all-
gemeine Übersicht über die neuen Geräte. Aus
den Bildzeichen ersehen Sie jeweils mit einem
Blick die technische Ausstattung.

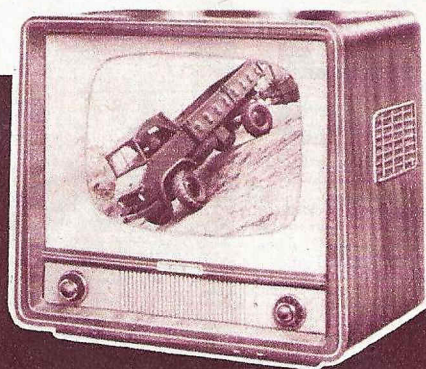
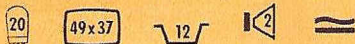
Wenn Sie aber die Spezialauslese des Funk- und Fernsehberaters kennen-
lernen wollen, besuchen Sie uns, bitte. In gründlichen fachmännischen Ver-
suchen haben wir festgestellt, welche Empfänger in unserem Gebiet die
beste Leistung ergeben. Dabei wurden die Unterschiede in den einzelnen
Empfangsgebieten sorgfältig berücksichtigt.
Bei der unverbindlichen Vorführung können wir Sie deshalb mit den Eigen-
arten der Apparate vertraut machen, die für Sie von ausschlaggebender
Wichtigkeit sind. Diese fachkundige Beratung sichert Ihnen dauernde Freude
an Ihrem Kauf beim Funk- und Fernsehberater.



WSW-Fernsehempfänger
Kurier (SIEMENS) S 6480.—
Mit 43-cm-Weitwinkelbildröhre und
Möglichkeit zur Fernbedienung.
Maße: 490 x 470 x 470 mm



WSW-Fernsehempfänger
Kaleidoskop S 8450.—
Mit 53-cm-Weitwinkelröhre.
Maße: 624 x 571 x 481 mm
Zusatzg. f. Fernbedienung S 235.—



KAPSCH Fernseh-
TFS 58
Brillante und
statisch fokuss
90° Ablenke
Klangregister,
manumdiode
richter. Maße



KAPSCH Fernseh-
TFS 58/53
Das geeignete
Räume. 53-cm-
Maße: 636 x 55

Weltgeschehen — gehört, gesehen

Off geht es im Leben so: Wenn etwas Wirklichkeit wird, was man sich lange so heftig wünschte, ist man zunächst eher bestürzt als erfreut. Man muß sich zuerst an sein Glück gewöhnen.

So ist es auch mit dem Fernsehen.

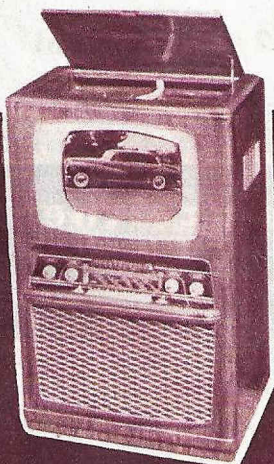
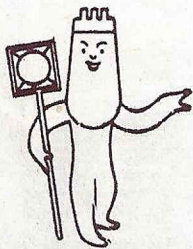
Seit Jahrhunderten träumen und dachten die Menschen an Zauberspiegel, die dem Besitzer alles zeigen, was in der Welt vor sich geht. Dieser uralte Wunsch ist erfüllt. Behaglich zu Hause sitzend, kann fast jeder in Österreich das Weltgeschehen hören und sehen, und zwar immer vom besten Platze aus.

Es ist begreiflich, daß nach dem Wunder des Rundfunks für manche das Wunder „Fernsehen“ fast zu schnell und überraschend kam.

Jetzt aber steigt die Zahl derer, die erkannt haben, welche Bereicherung des Lebens für die ganze Familie das Fernsehen bedeutet. Höhepunkte des häuslichen Gemeinschaftslebens sind die abendlichen Fernsehstunden geworden, bei denen niemand fehlen will. Kein Wunder, das österreichische und deutsche Programm ist auch sehr vielseitig geworden. Große Orchester-Konzerte, Direktübertragungen aus Theatern, schmeichelnde Tanzrhythmen und rassige Schlager — Quizz-Sendungen usw. lösen sich gegenseitig in bunter Reihenfolge ab.

Kunst und Technik haben eine ihrer schönsten Aufgaben zur Freude der Menschheit erfüllt.

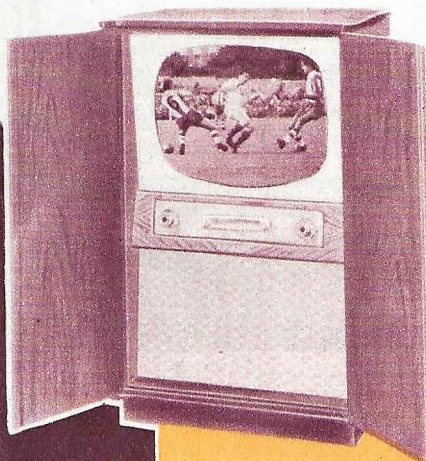
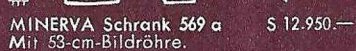
Und überall lobt man den Funk- und Fernsehberater, der als Fachmann nicht nur in ehrlicher Beratung das richtige Gerät empfiehlt, sondern auch für tadellosen Empfang sorgt.



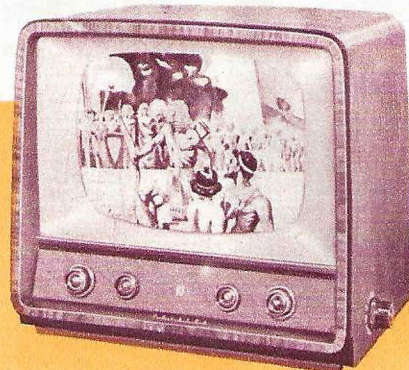
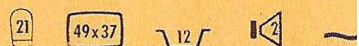
MINERVA Schrank 569 S 10.950.—
Mit 43-cm-Bildröhre. Der ideale
Schrank für Fernsehen, Radiohören
und Plattenspielen, dabei „mobil“
durch seine allseits beweglichen Rol-
len. Plattenspieler mit 4 Geschwindig-
keiten. Maße: 1020 x 670 x 400 mm



Rundfunkteil:
MINERVA Schrank 569 a S 12.950.—
Mit 53-cm-Bildröhre.



PHILIPS Fernsehschrank
21 CA 142 A/00 S 11.900.—
53-cm-Bildröhre. Große Bildfläche,
kristallklare Bilder, Weitwinkelbild-
röhre, hervorragende Tonwiedergabe,
absperrbare Türen.
Maße: 650 x 1060 x 670 mm
Fernbedienung für PHILIPS Fernseh-
geräte S 295.—



PHILIPS Fernseh-
17 TA 144 A/00
43-cm-Bildröhre.
auch für kleine
winkelbildröhre
Fokussierung, r
Spezialröhre P
Maße: 530 x 500



ARKUS Combi LeerpriS S 3900.—
Ein moderner Universal-Musikschrank
für Fernseh- und Radioapparat, Phono-
changer und Tonbox, nußfurniert, matt
oder glanzpoliert, licht.
Selbe Ausführung dunkel
LeerpriS S 4100.—
Maße: 880 x 1210 x 520 mm

mpfänger S 6880.—
 Kontrastreiche Bilder,
 43-cm-Bildröhre mit
 3 Lautsprecher,
 Röhren + 4 Ger-
 1 Selen-Netzgleich-
 0 x 505 x 375 mm

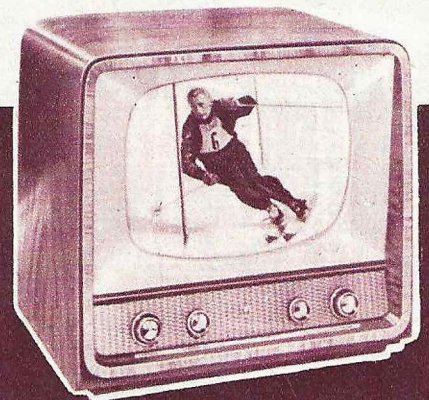
mpfänger S 8250.—
 Modell für große
 Röhre
 55 mm



PHILIPS Fernsehempfänger
 21 TA 144 A/00 S 8950.—
 53-cm-Bildröhre, daher auch für große
 Räume geeignet. Weitwinkelbildröhre,
 rauschfreie Bilder, Tasten für Weich-
 zeichner und Brillantzeichner, Ton-
 taste. Maße: 630 x 620 x 590 mm



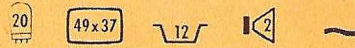
HORNYPHON Fernsehgerät
 WT 17 34 A S 6970.—
 Gestochen scharfe und kontrastreiche
 Bilder durch 43-cm-Weitwinkelbildröhre
 und Spezialröhre PCC 88.
 Maße: 530 x 500 x 460 mm



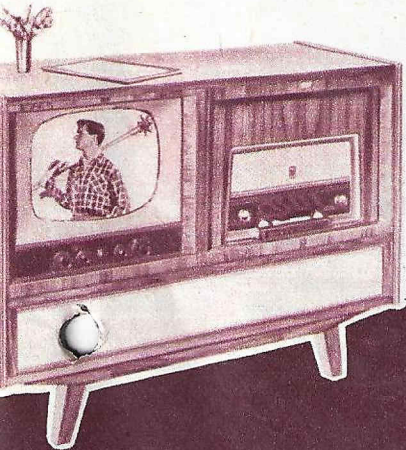
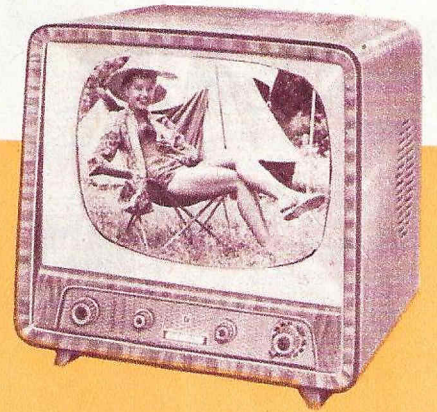
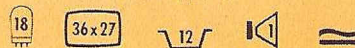
mpfänger S 6970.—
 Das ideale Gerät
 Wohnungen. Weit-
 elektrostatischer
 freie Bilder durch
 0 mm



HORNYPHON Fernsehgerät
 WT 21 34 A S 8950.—
 Das bevorzugte Gerät mit modernen
 Ton- und Bildtasten für einen größeren
 Zuschauerkreis. Beste Bild- und Ton-
 wiedergabe, 53-cm-Weitwinkelbild-
 röhre und Spezialröhre PCC 88.
 Maße: 630 x 620 x 590 mm



MINERVA Fernsehgerät Belvedere
 Der Fernsehempfänger Belvedere für
 verlässlich guten Empfang.
 Mit 43-cm-Weitw.-Bildröhre S 6750.—
 Maße: 560 x 490 x 350 mm
 Mit 53 cm-Weitw.-Bildröhre S 8150.—
 Maße: 650 x 580 x 420 mm



KAPSCH Fernseh-Phono-Radioschrank
 ist eine Kombination von Fernseh-
 gerät TFS 58, UKW-Luxussuper Univers
 und 4-Geschwindigkeiten-Laufwerk.

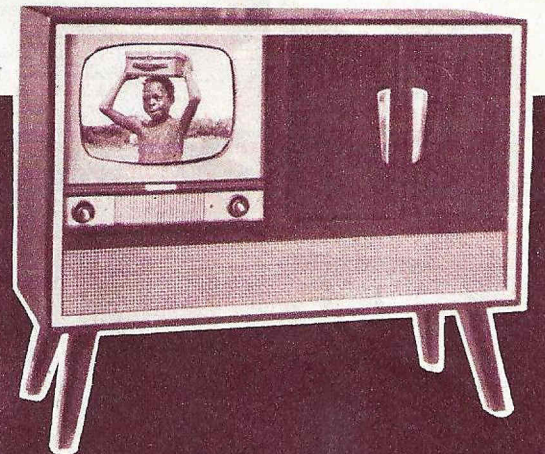
Fernsehteil:



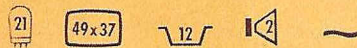
Rundfunkteil:



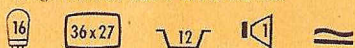
Mit 43-cm-Bildröhre S 11.500.—
 Mit 53-cm-Bildröhre S 13.500.—



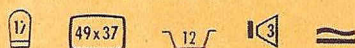
HORNYPHON Fernsehschrank
 WK 21 14 A S 11.900.—
 Edelholzschränk, versperrebare Flügel-
 röhre, modeme 53-cm-Weitwinkelbild-
 röhre, 32-cm-Konzertlautsprecher in
 Schallbox. Fernbedienungsanschluß.
 Maße: 660 x 1060 x 670 mm



RADIONE Fernsehempfänger
 FS 843 S 6950.—
 Hoher Kontrast und optimale Brillanz,
 Bandfilterkopplung, Zeilenunterdrück-
 ung. Maße: 520 x 494 x 495 mm

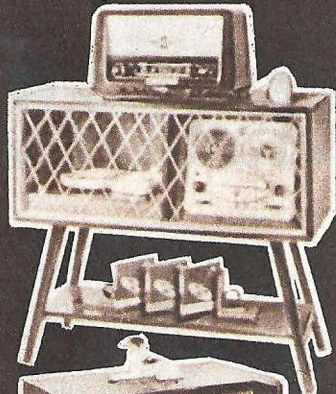


RADIONE Fernsehempfänger
 FS 853 S 9400.—
 53-cm-Bildröhre, Zeilenunterdrückung.
 Maße: 610 x 590 x 590 mm

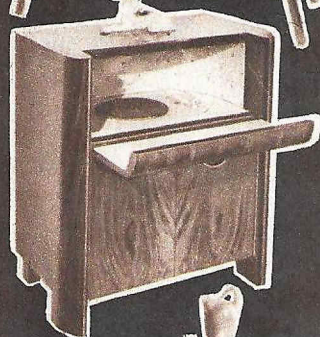




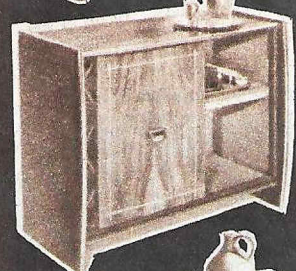
ARKUS Fernsehtisch
Stabil auf Gummirollen.
Kopfplatte mit Kunststoff-
und Plastikeinfassung.
Für Fernsehgerät mit 43-cm-
Bildröhre, Abmessungen
650 x 480 x 600. S 630.—
Für Fernsehgerät mit 53-cm-
Bildröhre, Abmessungen
650 x 650 x 600. S 650.—



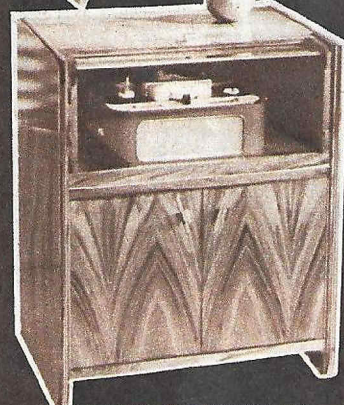
ARKUS Musiktisch
Leerpreis S 1160.—
Der formschöne Tisch mit
Einbaumöglichkeit für Pho-
nochassis, Plattenwechs-
ler, Magnetophon und Bar,
nußfurniert, licht oder dunk-
el, matt oder poliert.
Abm. 830 x 750 x 810.



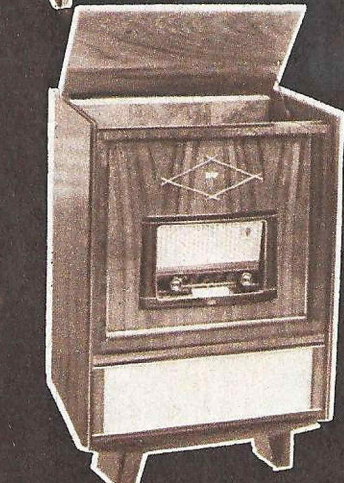
ARKUS Clou Leerpreis S 1100.—
Der preiswerte Schrank mit
Plastikverkleidung und Zier-
leisten, nußfurniert, hoch-
glanzpoliert.
Abm. 720 x 630 x 400.



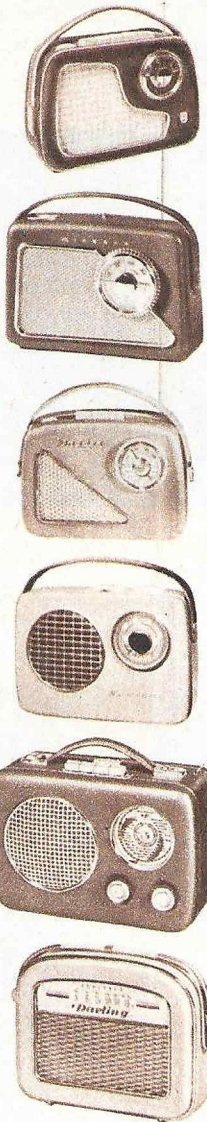
ARKUS City Leerpreis S 1500.—
Das aparte Möbel für die
elegante Wohnung mit
Plastikverkleidung, hell furniert,
matt gewischt, ohne Lauf-
werk. Abm. 730 x 880 x 410.
Dunkel, glanzpoliert, ohne
Laufwerk.
Leerpreis S 1770.—



ARKUS Jazz 58 Leerpreis S 1410.—
Modernes Modell mit Glas-
klappe und Zierleisten,
auch für Magnetophone
geeignet. Hell, nußfurniert,
matt oder glanz-
poliert.
Selbe Ausführung dunkel
Leerpreis S 1560.—
Abm. 740 x 600 x 420



ARKUS Hera Leerpreis S 1550.—
Der raumsparende Schrank
für Radio oder Magneto-
phon und Tonbox. Hell
oder dunkel, nußfurniert,
matt oder glanzpoliert.
Abm. 960 x 660 x 450.



PHILIPS Party: Portable-Radio in echtem Leder, mit der neuen Volltransistor-Technik und gedruckter Schaltung, Ferroceptor, Drucktasten, Betrieb durch zwei Taschenlampenbatterien. S 1450.— o. B.

MINERVA Volltransistor: Ein röhrenloser Transistorempfänger mit zweieinhalb Stab-
batterien. Spieldauer bei normalem Be-
trieb rund 100 Stunden. S 1295.— o. B.

INGELEN TRV 100 portable: Der moderne Volltransistor-Batterieempfänger von über-
raschender Klangfülle, Drucktastensteue-
rung, zwei Taschenlampenbatterien reichen
für weit über 300 Spielstunden. Das ideale
Zweitgerät im Heim. S 1490.— o. B.

RADIONE Gipsy: Der röhrenlose Radio-
empfänger mit überraschender Klang-
schönheit durch Lautsprecher mit 100 mm
Durchmesser. Auf Wunsch auch für Lang-
wellen um einen Mehrpreis von S 70.—.
S 1330.— o. B.

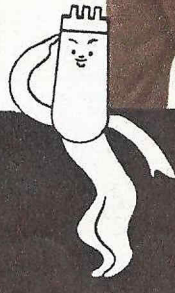
RADIONE Transistor R 25: Der erste und
einzige UKW-Transistor-Portable Öster-
reichs, ausgestattet mit sechs Transistoren
und fünf Röhren. Betrieb mit sechs Mono-
zellen oder an Wechselstromnetz. Plastik-
überzogenes Holzgehäuse. S 2850.— o. B.

ZEHETNER Darling: Der universelle Voll-
transistor. Verwendbar als tragbarer
Batterieempfänger, Autoempfänger oder
Heimapparat (Wechselstrom). Betrieb mit
zwei Stabzellen. Automatische Umschal-
tung von Batterie- auf Netzbetrieb.
S 1890.— o. B.

Es ist so beruhigend

Jedesmal, wenn Sie den Kunden-
dienstwagen Ihres Funk- und Fern-
sehberaters sehen, können Sie als
unser Kunde beruhigt sagen: „Er
kommt auch schnell und hilfsbereit
zu mir, wenn ich ihn brauche!“

Ja, die dreifache Sicherheit, die
Ihnen Ihr Funk- und Fernsehberater
bietet, ist viel wert. Dabei kostet
Sie diese Sicherheit — genau be-
sehen — keinen Groschen, denn Sie
zahlen beim Funk- und Fernsehbe-
rater für jedes Gerät nur den vor-
geschriebenen Verkaufspreis und
erwerben damit automa-
tisch den Anspruch auf die
Leistungen, die unseren
Kunden zustehen.





Große Wünsche

preisgünstig zu erfüllen, ist die oberste Aufgabe Ihres Funk- und Fernsehberaters. Augenblicksvorteile mögen zunächst verblüffen und verlocken, aber Ihrem Funk- und Fernsehberater kommt es auf Ihre dauernde Zufriedenheit an. Und worauf legen Sie Wert? Denken Sie daran: Ihr Funk- und Fernsehberater bietet dreifache Sicherheit...



Macht die Wahl Beschwerden?

Hier kann geholfen werden...

Die Voraussetzung für eine glückliche Wahl ist in jedem Fall die Möglichkeit, überhaupt wählen zu können. Deshalb bietet Ihnen Ihr Funk- und Fernsehberater eine vielseitige Auswahl, die keinen Wunsch unerfüllt läßt. Aus vielen persönlichen Gesprächen mit Kunden und aus dem laufenden Erfahrungsaustausch mit Fachkollegen kennen wir die Ansprüche, die an ein modernes Rundfunk-, Photo- oder Fernsehgerät gestellt werden.

Wo liegt das Schwergewicht Ihrer Wünsche?

Legen Sie Wert auf hohe Empfangsleistung und große Trennschärfe oder auf vollendete Musikwiedergabe? Möchten Sie vor allem preisgünstig einkaufen oder haben Sie eigene Wünsche für die Formgebung des Gerätes, das sich harmonisch dem Stil Ihrer Wohnung anpassen soll?

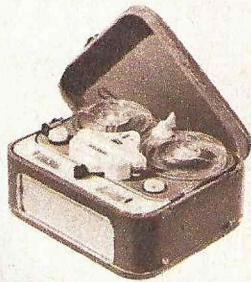
Dies alles und mehr haben wir wohl bedacht,

als wir unsere vielseitige Auswahl zusammenstellten. Die Abbildungen auf diesen Seiten geben Ihnen davon einen Begriff — aber nur einen sehr schwachen Begriff: Man muß diese Geräte sehen und hören, man muß mit eigenen Augen und Ohren die Harmonie des Klanges und der äußeren Gestaltung erleben. Wenn Sie also ein genaues Bild gewinnen wollen, machen Sie uns, bitte, einen unverbindlichen Besuch.

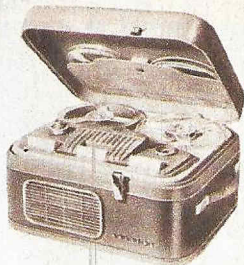
Ihr Funk- und Fernsehberater



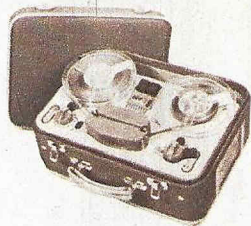
HORNYPHON Koffernagnetophon Triola S 3980. — 3 Bandgeschwindigkeiten, zweimal 3 Stunden Spieldauer. Vollautomatische Drucktastensteuerung, eingebautes Zählwerk, Magisches Auge, Schnellstopp-taste, Wechselstrom.



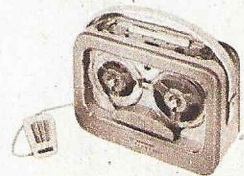
STUZZI Mambo Export S 2880.— Das preiswerte Tonbandgerät mit Bandgeschwindigkeit von 9,5 cm/sek. Doppelspur, eingebautes Zählwerk, Wechselstrom.



PHILIPS Tonbandgerät EL 3516/80 S 3940.— 3 Geschwindigkeiten, höchster Bedienungskomfort durch vollautomatische Drucktastensteuerung, automatischer Stopp, Zählwerk, Wechselstrom.



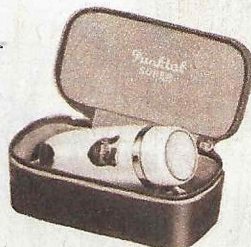
STUZZI Dixi Export S 3400.— Ein Tonbandgerät mit zwei Bandgeschwindigkeiten, Höhen- und Tiefenregler, eingebautem Zählwerk, Schnellstopphebel, Wechselstrom.



STUZZI Magnette S 4920. — Das erste Tonbandgerät für Batteriebetrieb mit dem Komfort eines Heimgerätes, 2 Bandgeschwindigkeiten, vier Taschenlampenbatterien, im Preis inbegriffen Mikrofon und Tonband.



GELOSO Tonbandgerät G 255 S 2100.— Bietet auf kleinstem Raum alle Bedienungsvorteile, die sonst nur große Geräte haben. 2 Bandgeschwindigkeiten, Drucktastenbedienung, Wechselstrom.

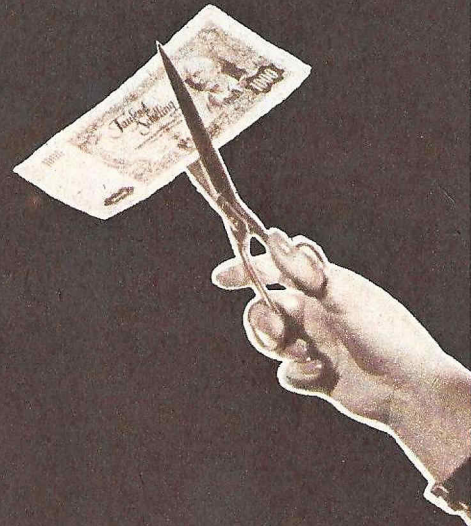


PUNKTAL Super Ein Solinger Spitzenerzeugnis mit zwei verschiedenen Schersystemen: Großflächenrasierkopf und Direktschneider für langes Haar. Für Allstrom und jede Spannung: in Plastikhülle S 495.— in Lederhülle S 540.—



PHILIPS Philishave Der millionenfach bewährte Trockenrasierer mit Doppelscherkopf: in Plastiktasche S 385.— in Ledertasche S 425.—

Kleine Raten



Wenn Sie Ihre Einkünfte in den vergangenen Jahren vergleichen, dann werden wahrscheinlich auch Sie mit Befriedigung feststellen, daß Sie immer mehr, kaum aber weniger verdient haben. Diese Entwicklung wird sich voraussichtlich auch in Zukunft fortsetzen.

Was bedeutet das? Wenn Sie auf Teilzahlung kaufen, machen die Raten einen ständig sinkenden Prozentsatz Ihres Einkommens aus.

Warum sollen Sie also auf einen Genuß verzichten, den Sie sich jetzt schon leisten könnten? Ihr Funk- und Fernsehberater freut sich darauf, in verständnisvoller Aussprache mit Ihnen einen Abzahlungsplan aufzustellen, der Ihnen jeden Wunsch erschwinglich macht. Am besten machen Sie es

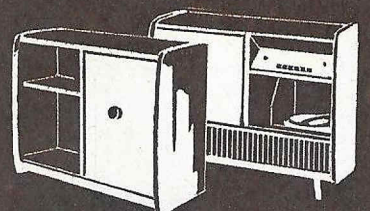
in drei Stufen

1. Stufe: Sie studieren diese illustrierte im Familienkreis und klären, in welche Richtung Ihre Wünsche gehen. Bedenken Sie dabei bitte, daß die hier gezeigte Auswahl nur Musterbeispiele der verschiedenen Leistungsklassen zeigt. Unsere Originalauswahl wird laufend auf Grund eigener Versuche verfeinert.

2. Stufe: Sie besuchen uns zu einer unverbindlichen Beratung und Vorführung, damit Sie Ihre Wahl auf Grund unserer neuesten Feststellungen treffen können.

3. Stufe: Sie werden durch Ihren Kauf Kunde Ihres Funk- und Fernsehberaters, genießen die Erfüllung Ihrer Wünsche und die Bewunderung Ihrer Freunde, spüren die Teilzahlungsraten immer weniger und freuen sich von Tag zu Tag, von Monat zu Monat, von Jahr zu Jahr immer mehr über die beruhigende Gewißheit: Als Kunde Ihres Funk- und Fernsehberaters haben Sie

dreifache Sicherheit





Große Wünsche

Preisgünstig zu erfüllen, ist die vornehmste Aufgabe Ihres Funk- und Fernsehberaters. Augenblicksvorteile mögen zunächst verblüffen und verlocken, aber Ihrem Funk- und Fernsehberater kommt es auf Ihre dauernde Zufriedenheit an. Und worauf legen Sie Wert? Denken Sie daran: Ihr Funk- und Fernsehberater bietet dreifache Sicherheit...



Macht die Wahl Beschwerden?

Hier kann geholfen werden... Die Voraussetzung für eine glückliche Wahl ist in jedem Fall die Möglichkeit, überhaupt wählen zu können. Deshalb bietet Ihnen Ihr Funk- und Fernsehberater eine vielseitige Auswahl, die keinen Wunsch unerfüllt läßt. Aus vielen persönlichen Gesprächen mit Kunden und aus dem laufenden Erfahrungsaustausch mit Fachkollegen kennen wir die Ansprüche, die an ein modernes Rundfunk-, Phono- oder Fernsehgerät gestellt werden.

Wo liegt das Schwergewicht Ihrer Wünsche?

Legen Sie Wert auf hohe Empfangsleistung und große Trennschärfe oder auf vollendete Musikwiedergabe? Möchten Sie vor allem preisgünstig einkaufen oder haben Sie eigene Wünsche für die Formgebung des Gehäuses, das sich harmonisch dem Stil Ihrer Wohnung anpassen soll?

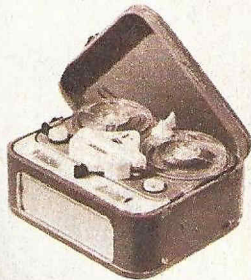
Dies alles und mehr haben wir wohl bedacht,

als wir unsere vielseitige Auswahl zusammenstellten. Die Abbildungen auf diesen Seiten geben Ihnen davon einen Begriff — aber nur einen sehr schwachen Begriff: Man muß diese Geräte sehen und hören, man muß mit eigenen Augen und Ohren die Harmonie des Klanges und der äußeren Gestaltung erleben. Wenn Sie also ein genaues Bild gewinnen wollen, machen Sie uns, bitte, einen verbindlichen Besuch.

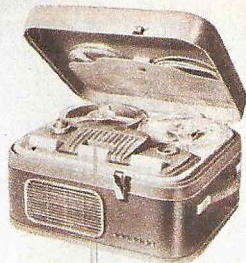
Ihr Funk- und Fernsehberater



HORNYPHON Koffermagnetophon Triola S 3980.—
3 Bandgeschwindigkeiten, zweimal 3 Stunden Spieldauer. Vollautomatische Drucktastensteuerung, eingebautes Zählwerk, Magisches Auge, Schnellstopp-taste, Wechselstrom.



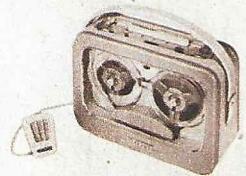
STUZZI Mambo Export S 2880.—
Das preiswerte Tonbandgerät mit Bandgeschwindigkeit von 9,5 cm/sek. Doppelspur, eingebautes Zählwerk, Wechselstrom.



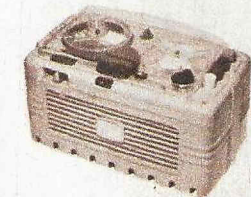
PHILIPS Tonbandgerät EL 3516/80 S 3940.—
3 Geschwindigkeiten, höchster Bedienungskomfort durch vollautomatische Drucktastensteuerung, automatischer Stopp, Zählwerk, Wechselstrom.



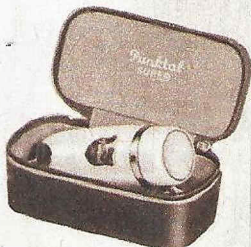
STUZZI Dixi Export S 3400.—
Ein Tonbandgerät mit zwei Bandgeschwindigkeiten, Höhen- und Tiefenregler, eingebautem Zählwerk, Schnellstopphebel, Wechselstrom.



STUZZI Magnette S 4920.—
Das erste Tonbandgerät für Batteriebetrieb mit dem Komfort eines Heimgerätes, 2 Bandgeschwindigkeiten, vier Taschenlampenbatterien, im Preis inbegriffen Mikrophon und Tonband.



GELOSO Tonbandgerät G 255 S 2100.—
Bietet auf kleinstem Raum alle Bedienungsvorteile, die sonst nur große Geräte haben. 2 Bandgeschwindigkeiten, Drucktastenbedienung, Wechselstrom.

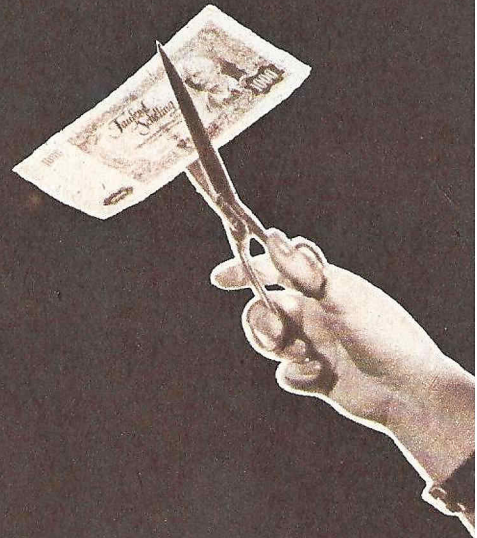


PUNKTAL Super
Ein Solinger Spitzenerzeugnis mit zwei verschiedenen Schersystemen: Großflächenrasierkopf und Direktschneider für langes Haar. Für Allstrom und jede Spannung:
in Plastikhülle S 495.—
in Lederhülle S 540.—



PHILIPS Philishave
Der millionenfach bewährte Trockenrasierer mit Doppelscherkopf:
in Plastiktasche S 385.—
in Ledertasche S 425.—

Kleine Raten



Wenn Sie Ihre Einkünfte in den vergangenen Jahren vergleichen, dann werden wahrscheinlich auch Sie mit Befriedigung feststellen, daß Sie immer mehr, kaum aber weniger verdient haben. Diese Entwicklung wird sich voraussichtlich auch in Zukunft fortsetzen.

Was bedeutet das? Wenn Sie auf Teilzahlung kaufen, machen die Raten einen ständig sinkenden Prozentsatz Ihres Einkommens aus.

Warum sollen Sie also auf einen Genuß verzichten, den Sie sich jetzt schon leisten könnten? Ihr Funk- und Fernsehberater freut sich darauf, in verständnisvoller Aussprache mit Ihnen einen Abzahlungsplan aufzustellen, der Ihnen jeden Wunsch erschwinglich macht. Am besten machen Sie es

in drei Stufen

1. Stufe: Sie studieren diese Illustrierte im Familienkreis und klären, in welche Richtung Ihre Wünsche gehen. Bedenken Sie dabei bitte, daß die hier gezeigte Auswahl nur Musterbeispiele der verschiedenen Leistungsklassen zeigt. Unsere Originalauswahl wird laufend auf Grund eigener Versuche verfeinert.

2. Stufe: Sie besuchen uns zu einer unverbindlichen Beratung und Vorführung, damit Sie Ihre Wahl auf Grund unserer neuesten Feststellungen treffen können.

3. Stufe: Sie werden durch ihren Kauf Kunde Ihres Funk- und Fernsehberaters, genießen die Erfüllung Ihrer Wünsche und die Bewunderung Ihrer Freunde, spüren die Teilzahlungsraten immer weniger und freuen sich von Tag zu Tag, von Monat zu Monat, von Jahr zu Jahr immer mehr über die beruhigende Gewißheit: Als Kunde Ihres Funk- und Fernsehberaters haben Sie

dreifache Sicherheit

